العنف المنزلي

العثور على السلامة والدعم

مجموعات الدعم • الخدمات المقدمة للأطفال
• الحقائق • المساعدة القانونية • المأوى •
أعرف حقوقك • التخطيط للسلامة • الشرطة والمحاكم • طلبات
الحماية • التربص • كيف يمكنك المساعدة

مثل الفراشة

صورة غلاف هذا الكتيب. قامت كاثي أس أحد الناجين من العنف المنزلي بتصميم هذا الغلاف. وتوضح كاثي، أحد أعضاء مجلس إدارة عائلة مأوى العائلة في روكلاند، هذا التصميم كما يلي: "يعبر الغلاف "مثل الفراشة" عن فراشة خرجت للتو من شرنقتها وتبدأ في محاولة الطيران. وأتمنى أن يقوم هذا الغلاف بإلهام الكثيرين ليتمكنوا من اتباع المسار الذي اخترته أنا."

تتوجه OPDV بالشكر إلى كاثي لمنحنا الإذن بإعادة إنتاج عملها الفني هذا.

تم إنتاج هذا الكتيب بواسطة
مكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي

يعتبر مكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي (OPDV) وكالة تابعة للولاية على المستوى التنفيذي تم تأسيسه للمساعدة على تحسين استجابة ولاية نيويورك في مواجهة العنف المنزلي. تقوم OPDV بتدريب الأفراد الذين يقومون بالتعامل مع حالات العنف المنزلي، مثل ضباط الشرطة والمتخصصين في توفير الرعاية الصحية. نحن نقوم برفع الوعي حول العنف المنزلي عن طريق تأسيس حملات تثقيفية عامة، تتضمن الإعلانات التلفزيونية وإعلانات الراديو ولوحات الإعلانات والملصقات. نحن نعمل مع المحافظ والوكالات الأخرى التابعة للولاية للتأكد من أنه يتم أخذ احتياجات الأفراد المتأثرين بالعنف المنزلي في الاعتبار ويتم توفيرها.

لا تعتبر OPDV من البرامج المخصصة للعنف المنزلي ولا تعتبر من أفضل الموارد لتقديم المساعدة الطارئة. ولكن، يتوفر فريق عمل OPDV للتحدث مع النساء المعتدى عليهن الذين يعانون من مشاكل مع "النظام" - مثل الشرطة أو المحاكم أو الإدارات الخاصة بالخدمات الاجتماعية. إذا كنت تواجهي مشاكل وترغبي في التحدث معنا، يرجى الاتصال بنا على الرقم المجاني: 1-866-704-2503. للحصول على المساعدة في حالات الطوارئ، اتصلي برقم 911 أو الاتصال بالخط الساخن NYS Domestic and Sexual Violence (العنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك). يستطيع فريق عمل الخط الساخن مساعدة المتصلين بمعظم اللغات.

1-800-942-6906

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

TTY: 1-800-818-0656

بالإسبانية: **1-800-942-6908 TTY: 1-800-780-7660**

مدينة نيويورك: **1-800-621-4673** أو اتصل **311**

TTY: 1-866-604-5350

على مدار الساعة كل يوم

جدول المحتويات:

فهم المشكلة 1

هل هذا الكتيب من أجلي؟ 1
بعض الحقائق عن العنف المنزلي 2
ما هو العنف المنزلي؟ 3
لماذا تشعر النساء اللاتي يتم الاعتداء عليهم بأنهن محاصرات؟ 4

الحصول على السلامة 6

التخطيط للسلامة وتقييم المخاطرة 6
التخطيط لسلامتك 8
ما الذي يمكن أن يقوم به برنامج العنف المنزلي
من أجلي؟ 14
ما هي الخدمات الأخرى المتوفرة؟ 16
وماذا عن أطفالي؟ 18
ماذا عن مساعدة شريكي؟ 19
التربص 22
السلامة التكنولوجية 23
الاعتداء الجنسي 24

الشرطة والمحاكم 25

قرار الاستعانة بالشرطة أو المحاكم 25
ما الذي يمكن أن تقدمه الشرطة لي؟ 25
ما هي الظروف التي تجعل الشرطة تقوم بعملية اعتقال؟ 27
تقرير الحالات المنزلية (DIR) وإفادتك 28
ماذا يحدث عند حدوث عملية اعتقال؟ 29
ما هو أمر الحماية 31
كيف يمكنني الحصول على أمر حماية؟ 31
كيف أحدد المحكمة التي أذهب إليها؟ 33
محاكم وموارد أخرى 34

تتمة

جدول المحتويات

المجتمعات السكانية الخاصة 35

ضحايا العنف المنزلي المسنين 35

الضحايا الشواذ والمتحولون جنسياً وثنائي الجنس 36

المراهقين 37

الأفراد المعاقين 38

النساء المهاجرات 39

الأصدقاء والعائلة وزملاء العمل 41

اعتقد أن أحد الأفراد الذين أعرفهم يتعرض للإساءة
كيف يمكنني المساعدة؟ 41

العلامات المحتملة الدالة على العنف المنزلي 41

كيف يمكنني التأكد؟ 42

ما الذي يمكنك القيام به 43

الموارد 45

الخطوط الساخنة الخاصة بالعنف المنزلي 45

موارد إضافية خاصة بولاية نيويورك 45

الموارد القومية 48

الموارد المخصصة 49

يعتبر العنف المنزلي من أخطر المشاكل الصحية العامة والمشاكل الخاصة بالعدالة الجنائية التي تواجه النساء اليوم. ولأن معظم ضحايا العنف المنزلي من النساء اللاتي تعرضن للاعتداء من قبل شركائهن الذكور، فإن هذا الكتيب سيشير إلى الضحايا كإناث والمسيئين كذكور. ولكن معظم المعلومات المضمنة في هذا الدليل ستنطبق على جميع الضحايا بصرف النظر عن جنسهم أو جنس شريكهم بما في ذلك الأفراد الشواذ أو المتحولين جنسياً أو ثنائي الجنس والرجال الذين يتعرضون للاعتداء على يد شركائهم الإناث.

للأغراض المتعلقة بهذا الكتيب، يتم تعريف المصطلح "العنف المنزلي" على أنه الإساءة التي يوجهها شريك حميم بالغ ضد الأخر. وعلى الرغم من أن المعلومات المتوفرة في الكتيب تستهدف البالغين في الأساس، إلا أنها قد تنطبق على المراهقين الذين يعانون من العنف أثناء المواعدة. كما تتوفر أيضاً معلومات خاصة بالمراهقين في القسم "المجتمعات السكانية الخاصة" في هذا الكتيب.

فهم المشكلة

هل هذا الكتيب من أجلي؟

تم إنتاج هذا الكتيب في الأساس لمساعدة الأفراد الذين تمت الإساءة إليهم على يد شريكهم الحميم. ولكن التعرف على الإساءة ليس أمراً سهلاً دوماً، حتى بالنسبة للضحايا نفسهم. سيحاول هذا الكتيب مساعدتك على اكتشاف ما إذا كان هناك إساءة في علاقتك وسيمنحك المعلومات اللازمة حول كيفية البقاء سالماً والحصول على المساعدة في حالة وجود إساءة. إذا لم تكن متأكداً، فإن هذا الكتيب قد يساعدك إذا كان:

- شريكك يقوم بأشياء تجعلك تشعر بالخوف.
- شريكك يقوم بأشياء من أجل التحكم فيك.
- شريكك يقوم بتهديدك بإلحاق الأذى بك.
- شريكك يقوم بالاعتداء عليك جسدياً.

إذا كنت تعتقد أن هذا الكتيب قد يكون من أجلك، يرجى متابعة القراءة. وأثناء القراءة، تذكر:

- أنت لست وحدك.
- أنت لست ملوماً.
- أنت لا تستحق التعرض للإساءة.
- توجد مساعدة متوفرة.

يعتبر هذا الكتيب من أجلك أيضاً إذا كنت تعرف شخصاً يتعرض للإساءة أو شخصاً تعتقد أنه يتعرض للإساءة على يد شريكه. كما ستجد معلومات حول الطريقة التي يمكنك بها مساعدة صديق أو أحد أفراد العائلة أو زميل في العمل أو جار أو أحد معارفك، بما في ذلك:

- كيف تتحدث معهم حول الإساءة.
- كيف يمكنك أن تكون جاهزاً للمساعدة.
- كيف يمكنك مساعدتهم على الحصول على الدعم والخدمات.

إذا كنت مهنياً تقوم بمساعدة ضحايا العنف المنزلي، ستجد أيضاً معلومات مفيدة في هذا الكتيب.

إذا قمت باختيار هذا الكتيب ووجدت أنك لست في حاجة إليه، يرجى تقديمه لشخص قد يجده مفيداً إذا كان الحصول عليه أمراً سالماً بالنسبة لهم.

بعض الحقائق حول العنف المنزلي

• **1 من أصل 4 نساء يتعرضن للعنف المنزلي في فترة ما من حياتهن.** (تاجادين، باتريشا وثوينس ونانسي. المؤسسة القومية للعدالة ومراكز التحكم في الأمراض وتجنبها، "حدود عنف الشريك الحميم وطبيعته وعواقبه 2000)."

http://www.ncjrs.gov/pdffiles1/nij/181867.pdf

• تقريباً ثلث جميع النساء من ضحايا جرائم القتل في الولايات المتحدة تم قتلهم على يد شريكهم الحميم. (مكتب إحصائيات وزارة العدل، "عنف الشريك الحميم في الولايات المتحدة." ديسمبر 2007).

• **يتم إبلاغ شرطة ولاية نيويورك عن حوالي 450,000 حالة عنف منزلي سنوياً.** (بيانات تقرير 2001 – 2002، DCJS DOMESTIC INCIDENT).

• **تم إبلاغ الشرطة عن حوالي 48% فقط من إجمالي حالات ضحايا العنف في 2003** (مكتب إحصائيات وزارة العدل، استبيان قومي حول ضحايا الجرائم، "CRIMINAL VICTIMIZATION (ضحايا الجرائم)". سبتمبر 2004).

• **يعتقد 84% من البالغين بأن العنف المنزل يعتبر مشكلة في الولايات المتحدة.** (جريدة هاريس الدولية. "يعتقد معظم البالغين في الولايات المتحدة أن العنف المنزلي يمثل مشكلة خطيرة في الولايات المتحدة اليوم." يونيو 2006).

http://www.harrisinteractive.com

يمكن أن تكون الوكالة الاجتماعية التي تقدم خدمات إلى ضحايا العنف المنزلي والتي يطلق عليها اسم برنامج العنف المنزلي، هي الخطوة الأولى نحو السلامة والدعم. يوجد برنامج ضد العنف المنزلي في كل مقاطعة في الولاية. وجميع البرامج تقدم خدمات مثل مجموعات الدعم والنصيحة القانونية والخدمات المتعلقة بالأطفال. كما توفر بعض البرامج أيضاً مكان آمن للإقامة. للعثور على برنامج العنف المنزلي في منطقتك. اتصل بالخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك):

1-800-942-6906

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

TTY: 1-800-818-0656

بالإسبانية: **1-800-942-6908 TTY: 1-800-780-7660**

مدينة نيويورك: **1-800-621-4673** أو اتصل **311**

TTY: 1-866-604-5350

على مدار الساعة كل يوم

ما هو العنف المنزلي؟

العنف المنزلي هو عندما يقوم أحد الأشخاص بعدة أفعال للتحكم في الشخص الأخر المشترك معه في علاقة حميمة. يمكن أن يحدث تحول السلطة ببطء شديد وعلى مدار فترة زمنية طويلة، بحيث أن الطرف الأخر لا يتذكر حتى متى حدث هذا الأمر. أو قد يحدث بشكل سريع جداً بعد أن يحدث نوع من الالتزام أو يحدث بعض التغيير في مستوى حميمية العلاقة.

يتساءل الكثير من الأفراد عما إذا كان ما يحدث لهم يعد من العنف المنزلي لأن شريكهم لم يضربهم أبداً. حيث أن العنف الجسدي هو ما يثب إلى ذهن الكثيرين عند التفكير في العنف المنزلي، ولكنه في الواقع يعتبر طريقة من طرق عديدة قد يحاول شريكك من خلالها اكتساب السلطة والتحكم في علاقتكما.

وتتضمن الطرق التي قد يحاول من خلالها شخص اكتساب السلطة والتحكم في شريكه:

- **العزل** – يجعل من الصعب عليك رؤية أصدقائك وعائلتك، ويخبرك أن أصدقائك وعائلتك يسببون مشاكل في علاقتكما أو يحاولون "التدخل بينكما."
- **الإساءة الاقتصادية** – التحكم الكامل في النقود، وجعلك مسئولاً عن كل قرش تقوم بإنفاقه وأخذ مالك منك.
- **الإساءة اللفظية والعاطفية والنفسية** – إطلاق أساء مسيئة عليك وإهانتك أو إحراجك أمام الآخرين، نقد قدراتك كشريك أو ولي أمر.
- **التخويف** – يجعلك تخاف من نظرة أو فعل أو إيماءة أو جعلك تقوم بعمل شيء عن طريق تذكيرك "بما حدث المرة السابقة".
- **الإكراه والتهديد** – إظهار سلاح وتهديدك باستخدامه ضدك، أو التهديد "بفضحك" أمام عائلتك أو أصدقائك أو أصحاب العمل إذا كنت شاذاً أو التهديد بإلحاق الضرر بعائلتك أو أصدقائك أو أي شخص قد تلجأ إليه لمساعدتك.
- **الإساءة الجسدية** – دفعك أو جذبك أو ضربك أو صفعك أو توجيه اللكمات إليك أو ركلك.
- **الاعتداء الجنسي** – إجبارك على ممارسة الجنس عندما لا تكون راغباً في ذلك، أو دفعك للاشتراك في ممارسات جنسية تجعلك لا تشعر بالراحة أو الإجبار على ممارسة الدعارة.
- **استغلال الأطفال** – تقليل سلطتك مع أطفالك، والتهديد بإبعاد الأطفال عنك عن طريق الخطف أو الحصول على حضانتهم أو "تدليل" أطفالك للحصول على معلومات عنك.
- **تقليل الشأن والإنكار واللوم** – جعلك تعتقد أنك السبب في الإساءة، مع القول أن الإساءة كانت بسبب الضغط أو الكحول أو مشاكل في العمل، أو إنكار حدوث الإساءة على الإطلاق.

هذه بعض الطرق العامة التي يحاول المسيئون من خلالها التحكم في شركائهم، ولكنها بالتأكيد ليست كلها. إذا كان شريكك يقوم بفعل أشياء تؤدي إلى تقييد حريتك الشخصية أو تجعلك تخاف، فقد تكون أحد ضحايا العنف المنزلي.

أنت لست وحدك. يتعرض ملايين الأفراد للإساءة على يد شركائهم كل سنة. ولكن من المهم أن تعرف أن الموارد تتوفر حالياً أكثر من أي وقت مضى لمساعدة النساء وأطفالهن على الإحساس بالسلامة.

الإساءة ليست دائماً جسدية.

لماذا تشعر النساء اللاتي يتم الاعتداء عليهم بأنهن محاصرات؟

الكثير من الأفراد الذين تتم الإساءة إليهم على يد شريكهم الحميم يرغبون في أن يتوقف العنف والإساءة فقط ولا يرغبون في إنهاء العلاقة. ولكن حتى عندما يكونون راغبين في إنهاء العلاقة مع المسيء، يكون الأمر صعباً.

ففي ظل أفضل الظروف، ليس من السهل أن يتم إنهاء علاقة مع شريك حميم. فالحب والعائلة والذكريات المشتركة والالتزام يكونون بمثابة قيود يصعب قطعها. كما أن الثقافة أو المعتقدات الدينية قد تمثل حاجزاً أمام إنهاء الزواج. هذا بالإضافة إلى أن حالة الهجرة كنت تكون عائقاً أخر. وبينما يكون إنهاء علاقة من الصعب على الجميع ،فإن النساء اللاتي تعرضن للإساءة ويواجهن المخاطر الإضافية سواء كانت تتمثل في إلحاق الضرر الجسدي أو العاطفي أو نفسي. هذه هي مخاطر مصاحبة لكل قرار تتخذه إي امرأة تم الإساءة إليها.

تذكير: يوجد الكثير من الأسباب الجيدة التي تجعل من الصعب الشعور بالسلامة أو إنهاء العلاقة القائمة مع شريك مسيء. فالاختيارات المتاحة للنساء اللاتي تعرضن للإساءة ليست خالية من المخاطر. فالرحيل ليس دائماً هو الخيار السالم أو الأفضل.

مخاطر الحصول على المساعدة أو قرار الرحيل

مخاطر التعرض للعنف الجسدي والضرر النفسي

- فالتهديدات والعنف سيصبحان أسوء، وسينتج عنهم إلحاق الضرر بالضحية أو الأطفال أو الأصدقاء أو العائلة أو الحيوانات الأليفة.
- سيقوم المسيء بتنفيذ التهديد بالانتحار وإلحاق الضرر بنفسه.
- مضايقات مستمرة، التحرش والإساءة اللفظية والعاطفية، بالأخص إذا كان المسيء له اتصال قائم بالضحية (مثل أثناء الزيارات التي أمرت بها المحكمة).
- إلحاق ضرر جسدي خطير و/أو الوفاة.
- التعرض للاغتصاب أو الاعتداء الجنسي.

المخاطر المتعلقة بالأطفال

- الإساءة العاطفية أو الجسدية أو الاعتداء الجنسي، بالإضافة إلى زيادة المخاطر للأطفال إذا كانت زيارة المسيء بلا إشراف أو تحت إشراف ضعيف.
- فقد الأبناء إذا قام المسيء باختطافهم أو حصل على حضانتهم من المحكمة.
- التأثير السلبي على الأطفال كنتيجة "لتحطم العائلة".

المخاطر المالية

- القلق حول القدرة على دفع الأتعاب القانونية.
- انخفاض مستوى المعيشة – الفقد المحتمل للمنزل أو الممتلكات أو الجيرة.
- فقد الدخل أو العمل – الفقد المحتمل لدخل الشريك، فقد يكون عليك الاستقالة من العمل لتغيير مكان الإقامة أو لرعاية الأطفال بشكل مستقل، كما قد يتم المنع من العمل نتيجة للتهديدات أو التحرش.

المخاطر المتعلقة بالعلاقات

- فقد الشريك أو فقد العلاقة.
- فقد المساعدة في رعاية الأطفال والتنقل والأعمال المنزلية.
- فقد الراعي (للنساء الأكبر سناً أو النساء المعاقات).

المخاطر المتعلقة بالعلاقة بالعائلة والأصدقاء والمجتمع

- ردود الأفعال السلبية من الأصدقاء وأفراد العائلة والمتخصصين في المساعدة.
- عدم التصديق أو عدم أخذ كلامك بمحمل الجد وإلقاء اللوم عليك والضغط عليك للقيام بأي فعل لا تشعر أنه صحيح.
- الحكم بأنك زوجة أو شريكة أو أم سيئة.
- جعل الأفراد يشعرون بعدم الراحة حول "الميل نحو أحد الأطراف" أو عدم الرغبة في التدخل في الأمر.
- القلق حول أن تصبحي حملاً ثقيلاً على الأصدقاء أو العائلة عن طريق طلب مساعدتهم.
- الضغط عليكِ للاستمرار في العلاقة بسبب المعتقدات الدينية و/أو الثقافية أو لأن الأطفال في "حاجة لوجود أب".
- القلق حول الأفعال التي يقوم بها الأفراد الذين يريدون مساعدتك والتي قد ينتج عنها جعل الموقف أكثر خطورة.

الوصول إلى السلامة

التخطيط للسلامة وتقييم المخاطر

لا تملك أي امرأة أي سلطة أو تحكم في عنف الشريك، ولكن النساء يمكنهن العثور على طرق لتقليل مخاطر التعرض للضرر. فالتخطيط للسلامة يعتبر أداة لمساعدتك على تحديد الخيارات وتقييم هذه الخيارات والوصول إلى خطة لتقليل الخطر المحيط بك عند مواجهة تهديد بالضرر أو عند حدوث ضرر فعلي.

لا توجد طريقة صحيحة أو غير صحيحة لوضع خطة سلامة. استخدمي ما يمكنك استخدامه. وقومي بتغيير الخطة أو الإضافة إليها كي تعكس موقفك المعين. اجعليها خطتك الخاصة، ثم قومي بمراجعاتها بشكل منتظم كي تجري التعديلات الضرورية.

قد ترغبين في كتابة خطة السلامة الخاصة بك أو قد لا ترغبين في ذلك. إذا كنتي تعتقدين أنك ستكونين سالمة إذا كان عندك خطة سلامة مكتوبة وسيكون هذا الأمر ذو فائدة لك، فقومي بعمل هذا الأمر. ولكن إذا كنتي تعتقدين أنه توجد فرصة لدى المسيء أن يعثر عليها، فقد يكون من الأسلم التفكير في الخطة وعدم كتابتها. افعلي ما تعتقدين أنه أسلم شيء بالنسبة لك.

استخدمي ما تعرفينه بالفعل

إذا كنتي قد تعرضتي للإساءة على يد شريك حميم، فمن المرجح أن تكون لديكِ معلومات حول التخطيط للسلامة وتقييم المخاطر أكثر مما تعتقدين. فالتواجد في علاقة مع شريك مسيء – والنجاة منها – يتطلب الكثير من المهارات واستخدام الموارد. ففي أي وقت تقومين بعمل شيء أو تقولين شيئاً لحماية نفسك و/أو أطفالك، فاعلمي أنك تقومين "بالتخطيط للسلامة". أما "تقييم المخاطر" فيكون عند اتخاذك قرار بأن قيامك بفعل محدد سيؤدي إلى تحسين الأمور أو زيادة سوء الموقف. أنتي تقومين بهذا الأمر على الدوام، بدون حتى التفكير في الأمر.

السعي وراء المساعدة أو الحصول على أمر حماية أو اتخاذ قرار بالرحيل تكون من الأمور المعقولة للنساء عندما تكون النتيجة هي تقليل المخاطر التي تتعرض لها هي وأطفالها.

التفكير جيداً

والآن وقد تعرفتي على المزيد عن التخطيط للسلامة، والتي يمكن أن تساعد كثيراً على تقييم المخاطر ووضع خطط التأمين عن طريق التفكير الجيد الحثيث في جميع المشاكل. توجد بعض الأمور التي قد تكون مفيدة لوضعها في الاعتبار عند التخطيط لسلامتك في

المستقبل:

- البقاء مع الشريك.
- إنهاء العلاقة.
- استخدام الخدمات.
- إبلاغ الشرطة

سواء كنتِ لا تزالين مع شريكك أم لا، فقد تؤدي خطة السلامة إلى تقليل خطر تعرضكِ للضرر.

التخطيط للسلامة في كل موقف

يمكن وضع خطط السلامة لمجموعة مختلفة من المواقف:

- للتعامل مع الحالات الطارئة، مثل عندما تكوني مهددة باستخدام العنف الجسدي أو قد حدثت إساءة بالفعل.
- لاستمرار الحياة مع أو مواعدة شريك كان مسيئاً.
- لحماية نفسك بعد إنهاء العلاقة مع شريك مسيء.

إذا كنتي تخططي لترك شريكك أو قمتي بتركه بالفعل، فيجب الانتباه إلى أن الشريك المسيء يكون أكثر عنفاً أثناء أوقات الانفصال. قد يؤدي هذا الأمر إلى زيادة مخاطر تعرضك للضرر، بما في ذلك التربص أو وجود إصابة مهددة للحياة. يمكن أن يساعد وضع خطة سلامة للانفصال على تقليل المخاطر التي تتعرضين لها أنت وأطفالك أثناء الانفصال وبعده.

تحديد خياراتك

تعتمد قيمة أي خطة سلامة على التعرف على الخيارات التي تعقل لك ويمكنك استخدامها. سيوفر لك هذا الكتيب معلومات عن المساعدات التي توفرها برامج العنف المنزلي المحلي ونظام العدالة الجنائية. ومن المهم كذلك المساعدات والمعلومات التي تحصلين عليها من أماكن أخرى، بما في ذلك عائلتك ومجموعات الدعم الاجتماعي. ومن بين الأفراد والأماكن التي يمكن أن تجدي فيها الدعم:

- المستشار والأخصائي الاجتماعي والمعالج النفسي،
- الطبيب وطبيب الأسنان والممرضة؛
- الصديق أو العائلة أو الجار؛
- زعيم ديني أو أحد أعضاء مجموعتك الدينية؛
- برنامج مساعدة الموظفين (EAP)، المشرف أو الاتحاد أو زميل بالعمل؛
- أحد العاملين بالمراكز المخصصة للنساء أو مراكز رعاية المسنين؛
- المدرس أو مستشار المدرسة أو أحد أعضاء مجلس أولياء الأمور والمدرسين و/أو
- موظف في إدارة الخدمات الاجتماعية

والأمر الهام هو أن تحددي جميع الأفراد المحتملين الذين يرغبون في مساعدتك ويمكنهم القيام بذلك.

لا يجب عليك الانتظار إلى أن تحدث حالة طارئة لطلب المساعدة. فمن المفيد أن تتحدثي إلى الناس ومعرفة ما الذي يرغبون في القيام به وما يمكنهم القيام به من أجلك. وبهذه الطريقة ستعرفين مقدماً إذا كان لديك مكان تقيمين فيه، وأين يمكنك الذهاب لطلب المال، أو تتأكدي من وجود شخص أمن يمكنك ترك نسخ من أوراقك الهامة معه. إذا كان سالماً لك القيام بهذا الأمر، قد ترغبي في عمل قائمة بأرقام هواتفهم لتكون بحوزتك في حالة وجود حالة طارئة. إذا كنت لا تعرفي أين يمكنك الذهاب في مجتمعك، يمكنك الاتصال بالخط الساخن الخاص بالعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك للحصول على معلومات حول أحد البرامج الموجودة في مجتمعك.

"لا تشكي في نفسك!!! إذا كان الأمر معقولاً بالنسبة لك، فقد تجعلك سالمة."

– إحدى الناجيات من العنف المنزلي

معظم الناس لديهم الرغبة حقاً في المساعدة. وكلما كنت أكثر تحديداً، زادت فرصتك في الحصول على المساعدة التي تحتاجينها. في بعض الأوقات تكون نية الأشخاص الذين تثقي بهم جيدة ويقدمون لك اقتراحات قد لا تبدو صحيحة. سيكون عليكِ تحديد ما إذا كانت هذه المعلومات هي الأفضل لك. فالأمر يعود إليكِ.

التخطيط لسلامتك

فيما يلي بعض الأفكار التي تمكنك من البدء في التخطيط لسلامتك. ولكن مع معرفة أن كل موقف يختلف عن الأخر. وأنت فقط من يمكنك تحديد ما هو أفضل لك.

الاستعداد للأزمات

قد تكونين تعيشين مع مسيء أو تواعدينه أو يكون لديك طفل منه. إذا كان ما يلي سالما لك، يمكنك التفكير في:

- **الانتقال إلى مكان أكثر سلامة أثناء الجدال.** حاولي تجنب أي جدال في الحمام أو الجراج أو المطبخ أو بالقرب من الأسلحة أو في الغرف التي لا تتضمن مخارج إلى خارج المنزل.
- **ترك المنزل لفترة قصيرة من الوقت.** فكري في كيفية خروجك بسلامة وإلى أين ستذهبين. يجب أن تحتفظي بحقيبتك ومفاتيح سيارتك جاهزة.
- **طلب المساعدة من جار أو صديق.** يستطيع الجار الاتصال بالشرطة إذا قاموا بسماع أصوات تدل على وجود عنف صادرة عن منزلك. يستطيع الصديق اتخاذ الإجراءات الضرورية إذا قمتي باستخدام كلمة سرية قمتي بترتيبها معه من قبل.
- **الاتصال لطلب المساعدة.** فكري في من يمكنك الاتصال به. الشرطة أو الخط الساخن للعنف المنزلي أو الأصدقاء أو العائلة. احفظي هذه الأرقام أو قومي ببرمجتها في هاتفك، إذا كان بإمكانك القيام بذلك بسلامة. قد يكون بإمكان برنامج العنف المنزلي المحلي قادراً على إعطاءك هاتف جوال للاتصال بـ 911.
- ضم أطفالك. تأكدي من أنهم يعرفون عنوانهم ورقم الهاتف وكيفية الحصول على المساعدة.

أطلبي من الأطفال عدم التدخل في خلافات الكبار. ضعي كلمة سرية وأطلعيهم على كيفية الحصول على المساعدة أو ترك المنزل.

التخطيط لترك الشريك أو الانفصال عنه

قد تقرري أن ترك شريكك هو أفضل اختيار لسلامتك في الوقت الحالي. قد يكون الرحيل خياراً مؤقتاً أو دائماً. فكري في:

- أين يمكنك البقاء ولأي مدة. يمكن أن تتضمن الاختيارات منازل الأصدقاء أو العائلة أو فندق أو أحد الملاجئ الخاصة بالحماية من العنف المنزلي. قومي بتجهيز أرقام الهواتف.
- كيف يمكنكِ الوصول إلى مكان آمن. قد يكون بإمكانك استخدام سيارتك أو وسائل النقل العام أو الاتفاق مع أحد ليقلك.
- أشياء قد تحتاجين لأخذها معك:
  - o النقود وبطاقات الائتمان وبطاقة ATM و/أو دفتر الشيكات. قد تحتاجين للنقود لشراء البنزين أو الطعام أو الإقامة أو النقل العام أو الأدوية أو المكالمات الهاتفية أو أي مصروفات أخرى. تأكدي من أنك تعرفين كلمات المرور وأرقام الحسابات الخاصة بك. ملاحظة: يمكن استخدام الشيكات وبطاقات الائتمان وبطاقة ATM لتتبعك إذا كانت الحسابات مشتركة بينك وبين شريكك.
  - o بطاقات الهوية والوثائق الخاصة بك وبأطفالك. وهذا قد يتضمن رخصة القيادة وشهادات الميلاد وبطاقات الضمان الاجتماعي والصور الحديثة وجوازات السفر وأوراق الهجرة وبطاقة المساعدة العامة وهوية العمل أو المدرسة.
  - o مفاتيح المنزل والسيارة والمكتب وصندوق الأمانات.
  - o الأدوية وبطاقات التأمين الصحي بطاقات MEDICAID/MEDICARE وسجلات التطعيمات والنظارات والأدوات المساعدة على السمع وأي احتياجات طبية أخرى.
  - o الأوراق الهامة مثل أوامر الحماية واتفاقيات الطلاق أو الانفصال وأوامر الحضانة/الزيارة وأمر دعم الطفل وتسجيل السيارة وأوراق التأمين وعقد الإيجار أو عقد ملكية المنزل والأوراق الضريبية السابقة.
  - o الأجهزة الإلكترونية مثل أجهزة الكمبيوتر المحمول والهواتف الجوالة.

تقترح القائمة الموجودة أعلاه أشياء هامة قد تحتاج إليها. قد تفكرين أيضاً في أخذ بعض الأشياء لراحتك وراحة أبنائك، مثل الألعاب المفضلة والأجهزة الإلكترونية مثل ألعاب الفيديو المحمولة يدوياً أو مشغلات MP3 (مثل IPOD) والصور والأشياء التذكارية.

- **أين يمكنكِ ترك ملابس إضافية** أو مستندات هامة أو المفاتيح أو النقود الإضافية بسلامة.

• **كيف تتصرفين مع حيواناتك الأليفة؟** يوجد اتصال شديد بين العنف المنزلي والقسوة على الحيوانات. ففي بعض الأحيان يقوم المسيء بالتهديد بإيذاء الحيوانات الأليفة أو أذيتهم بالفعل وذلك لتخويف الضحية والتحكم فيها. للكثير من النساء، يعتبر الاهتمام بالحيوان الأليف من الأمور التي تشكل جزءً هاماً من قرار الرحيل. ضعي الخيارات التالية في الاعتبار:

- o قد تكون حيواناتك الأليفة سالمة إذا ظلت في المنزل.
- o قد يكون بإمكان برنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي مساعدتك على العثور على مكان آمن لحيواناتك الأليفة.
- o قد يكون بإمكانك أخذ حيواناتك الأليفة معك. تأكدي أولاً لاكتشاف الأمر.
- o قد يكون بإمكانك إرسال حيواناتك الأليفة إلى أماكن الرعاية.
- o تحدثي إلى الطبيب البيطري لمعرفة الرعاية الممكنة والتي يوصي بها للتسكين.

تأكدي من أخذ أي أشياء يمكن استخدامها كدليل على الإساءة. وهذا قد يتضمن صور لإصاباتك أو ملاحظات أو رسائل تحمل تهديداً أو نسخ من تقارير الشرطة أو السجلات الطبية مثل أوراق الخروج من المستشفى أو الأشعة أو سجل للإساءة.

بعد ترك شريكك أو الانفصال عنه

قد لا يؤدي ترك الشريك إلى القضاء على الخطر الذي واجهتيه أثناء العلاقة. ففي الواقع، قد يصبح المسيء أكثر خطورة بعد أن يتركهم شركائهم. ومن المهم جداً أن تقومي بالتخطيط بعناية لسلامتك أثناء هذا الوقت. فكري في:

• **تأمين المنزل**

- o تغيير الأقفال الموجودة على أبوابك ونوافذك.
- o استبدال الأبواب الخشبية بأبواب معدنية أو حديدية.
- o تركيب نظام سلامة يتضمن المزيد من الأقفال والشبكات على النوافذ وقائم يعوق حركة الأبواب ونظام إلكتروني وما إلى ذلك. قومي بسؤال برنامج مكافحة العنف المنزلي إذا كان مجتمعك يتضمن واحداً يقوم بمنح أجهزة سلامة للنساء اللاتي تعرضن للإساءة والاعتداء.
- o شراء سلالم حرائق ليتم استخدامها للهروب من نوافذ الطابق الثاني.
- o تركيب جهاز كشف الدخان ووضع أجهزة إطفاء الحرائق في كل طابق في منزلك.

• **السلامة المتعلقة بالأطفال**

- o يجب أن تقومي بتعليم أطفالك كيفية استخدام الهاتف لإجراء مكالمات يدفعها المستلم لك إذا كانوا يخافون على سلامتهم. أو يمكنكِ شراء هواتف جوالة خاصة

لأطفالك ليتمكنوا من استخدامها في حالات الطوارئ.

- o إخطار الأفراد الذين يقومون برعاية أطفالك، بما في ذلك المدرسة، بالأشخاص المسموح لهم بأخذهم من المدرسة والتأكد من أنهم يمكنهم التعرف على هؤلاء لأشخاص.
- o إعطاء الأفراد الذين يقومون برعاية أطفالك نسخ من أوامر الحماية ومستندات الحضانة وأوامر المحكمة الأخرى والأرقام الخاصة بالطوارئ.
- o إذا كان أطفالك يستخدمون مواقع الويب الاجتماعية مثل MYSPACE.COM و FACEBOOK.COM، قومي بتوجيه النصح لهم بأنهم يجب أن يكونوا حريصين جداً فيما يتعلق بالمعلومات التي يدرجونها هناك. فقد يقومون بإدراج معلومات يمكن أن يتم استخدامها لتتبع عائلتك بدون قصد. وهذا قد يحدث إذا تحدثوا عن أشياء مثل مكان عملهم أو مدرستهم أو إذا قالوا أنهم انتقلوا مؤخراً.

في العمل وفي الأماكن العامة

إن شريكك يعرف روتينك، بما في ذلك مكان عملك وأوقات انتقالك إلى العمل ومنه والأماكن التي تتسوقين فيها والأوقات التي توصلين فيها أطفالك إلى المدرسة، وما إلى ذلك. حيث يتعرض الكثير من الأفراد التي تعرضوا للإساءة للتحرش على يد شركائهم أثناء تواجدهم بالعمل. وعلى الرغم من أنه من الصعب أن يتم تغيير كل شيء تقومي به، إلا أنه توجد طرق تمكنك من التخطيط لسلامتك في عملك وأثناء أداء روتينك اليومي. فكري في:

- **في العمل**

- o إخبار رئيسك وفريق للسلامة و/أو برنامج مساعدة الموظفين بالموقف الخاص بك.
- o معرفة ما إذا كان عملك يسمح بساعات عمل مرنة أو هناك موقع آخر يمكن الانتقال إليه.
- o طلب المساعدة من إدارة الموارد البشرية لمساعدتك على الاستخدام الأفضل لمخصصات حضورك ومزايا الأجازات مثل الأجازات المرضية والعطلات والأوقات الشخصية ما إلى ذلك.
- o منح فريق أمن العمل صورة للمسيء ونسخ من أوامر الحماية.
- o إذا كان هذا ممكناً، اطلبي من فريق للسلامة السير معك إلى سيارتك ومنها.
- o معرفة رقم هاتف الأمن في مكان عملك في حالات الطوارئ.
- o الطلب من أحد زملاء العمل بالرد على مكالماتك الهاتفية في العمل. كذلك، فكري في طلب هاتف به خاصية تحديد هوية المتصل وإمكانية تسجيل المكالمات.

o تغيير الطريق الذي تسيرين فيه من العمل وإليه.

- **في الأماكن العامة**

o تغيير الوقت الذي تحضرين فيه الخدمات الدينية أو الذهاب إلى أماكن مختلفة للعبادة.

o تغيير أنماط حياتك – تجنبي المتاجر أو البنوك أو المغسلة وأي أماكن أخرى قد يذهب إليها شريكك للبحث عنك فيها. إذا كان هذا ممكناً، اطلبي من أحد الأشخاص الذهاب معك في كل مكان.

o إعلام شخص ما بالمكان الذي ستذهبين إليه إذا كانت خططك تتضمن شيء لا يعتبر من الروتين العادي الخاص بك.

ملاحظة – تمتلك جميع وكالات ولاية نيويورك الحكومية* (بالإضافة إلى الكثير من أصحاب العمل الخاصين) سياسات خاصة بالعنف المنزلي في مكان العمل. للحصول على المزيد من المعلومات، قم بمراجعة دليل الموظفين أو اطلب من مدير الموارد البشرية الحصول عليه.

مع وجود أمر حماية

إذا حصلتي على أمر حماية، فكري في:

- أين يمكن الاحتفاظ بأمر الحماية. يجب الاحتفاظ به دوما معك أو بالقرب منك.
- يجب توزيع نسخ من أمر الحماية إلى إدارات الشرطة الموجودة في المجتمعات التي تعيشين أو تعملين أو حيث يذهب أطفالك إلى المدرسة وما إلى ذلك.
- يجب توزيع نسخ من أمر الحماية إلى صاحب عملك والناصح الديني والأصدقاء المقربين ومدرسة(مدارس) الأطفال وموفرو الرعاية النهارية للأطفال وما إلى ذلك.
- إذا فقدت أمر الحماية أو قام الشريك بتدميره، يمكنك الحصول على نسخه أخرى من المحكمة التي قامت بإصداره.
- إذا قام شريكك بانتهاك أمر الحماية، يمكنك الاتصال بالشرطة والإبلاغ عن الانتهاك، والاتصال بالمحامي الخاص بك والمؤيدين لك و/أو إخطار المحكمة بهذا الانتهاك
- الاتصال ببرنامج من برامج مكافحة العنف المنزلي إذا كان لديك أسئلة حول الأمر أو إذا كنت تعاني من مشاكل في تنفيذه.

الاعتناء بنفسك

من المهم أن يتم التخطيط لسلامتك الجسدية، ولكن من المهم أيضاً أن يتم التخطيط لصحتك وسلامتك العاطفية. فهذه الأوقات يمكن أن تكون مليئة بالضغوط والارتباك والخوف والحزن. فكري في:

- من الذي يمكنك الاتصال به إذا كنت تشعرين بالحزن أو الوحدة أو الارتباك.
- الاعتناء بسلامتك الجسدية عن طريق إجراء فحوصات عند طبيبك وطبيب أمراض النساء وطبيب الأسنان. إذا لم يكن لديك طبيب خاص، يجب التفكير في الاتصال بالعيادة المحلية.
- من الذي يمكن الاتصال به إذا كنت تشعرين بالقلق حول صحة أطفالك وسلامتهم.
- من الذي يمكنك الاتصال به للحصول على الدعم إذا كنت تفكرين في العودة إلى شريكك وترغبين في التحدث إلى شخص ما حول هذا الأمر.
- حضور مجموعات الدعم أو الفصول التي تعقد في برامج مكافحة العنف المنزلي أو أي وكالة اجتماعية أخرى.
- التفكير في كيفية استخدامك للعقاقير والكحوليات وأوقات تنولها، وما الذي يجب القيام به إذا كنت في حاجة إلى المساعدة.

1-800-942-6906

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

TTY: 1-800-818-0656

بالإسبانية: **1-800-942-6908 TTY: 1-800-780-7660**

مدينة نيويورك: **1-800-621-4673** أو اتصل **311**

TTY: 1-866-604-5350

على مدار الساعة كل يوم

ما الذي يمكن أن يقوم به برنامج مكافحة العنف المنزلي من أجلي؟

تعتبر برامج مكافحة العنف المنزلي المحلية من الموارد القيمة. حيث توفر مساعدة سرية تتضمن خطوط ساخنة واستشارات ومأوى للطوارئ على مدار الساعة. ومع أن المأوى قد يكون ما يعتقد معظم الأفراد أنه برنامج مكافحة العنف المنزلي، إلا أنه يقدم أيضاً الكثير من الخدمات القيمة الأخرى دون أن يجب عليك البقاء في المأوى للحصول على المساعدة من برنامج مكافحة العنف المنزلي. ومن الأمور الأخرى التي يجب معرفتها هو أنه يمكنك استخدام برنامج مكافحة العنف المنزلي سواء كنت تخططين للبقاء في العلاقة مع شريكك أم لا.

يعتبر الشخص الذي سيقدم لك المساعدة في برنامج مكافحة العنف المنزلي هو "المدافع". يفهم المدافعون طبيعة العدالة الجنائية ومحكمة الأسرة وأنظمة الخدمات الاجتماعية، كما يعرفون موارد المجتمع الأخرى التي قد تفيدك.

وبالإضافة إلى القدرة على توفير معلومات جيدة، يستطيع المدافعون في معظم الأحيان الذهاب معك إلى المحكمة، أو إلى قسم الشرطة أو إلى الخدمات الاجتماعية وذلك مع توفير الدعم العملي والعاطفي الذي تحتاجين إليه. إن الحصول على المساعدة من شخص له خبرة في العمل مع ضحايا العنف المنزلي ويعرف كيف يعمل مع الأنظمة المختلفة، يمكن أن يجعل الأمور أسهل بشكل كبير.

الخدمات المتوفرة

تتوفر خدمات خاصة بالعنف المنزلي في كل مقاطعة من مقاطعات الولاية. قد تختلف الخدمات المحددة من مجتمع إلى أخر، ولكن معظم البرامج تقدم الخدمات التالية.

الملاجئ

تقدم الملاجئ مكان آمن لفترة قصيرة من الوقت لإقامتك أنت وأطفالك، إذا كان لديك أطفالاً. تتوفر الملاجئ الخاصة بالعنف المنزلي للنساء فقط اللاتي تعرضن للإساءة والاعتداء وأطفالهن – وتختلف عن الملاجئ الخاصة بالمشردين. ويتم بذل كافة الجهود الممكنة للاحتفاظ بمكان الملجئ سرياً لحماية العائلات التي تقيم به. كما أن بعض البرامج قد توفر السلامة لحيواناتك الأليفة. توجد قواعد تحكم الملاجئ الخاصة بالعنف المنزلي ويجب على الأشخاص الذين يقيمون بها الالتزام بها، وذلك للتأكد من بقاء الجميع في سلامة. وعادة يكون بإمكانك البقاء هناك لفترة قصيرة فقط. سيبدأ فريق العمل بالملجئ العمل معك بشكل فوري للعثور على مكان للسكن لفترة أطول.

ليس من الضروري أن تقيمي في الملجئ لتحصلي على المساعدة من برنامج مكافحة العنف المنزلي

خط ساخن على مدار الساعة

يتوفر المدافعون لمدة 24 ساعة يومياً لتوفير المساعدة في حالات الطوارئ بالإضافة إلى توفير الدعم العاطفي والمعلومات والمساعدة على دخول الملجأ والإحالة.

الاستشارات

توفر الاستشارات الفردية المعلومات والدعم المعنوي. كما تستطيع الاستشارات أيضاً مساعدتك على التفكير في الفرص والخيارات التي تتناسب معك.

"بصرف النظر عما حدث، إذا كنت تعتقدين أنك تتعرضين للإساءة، فكري في الذهاب إلى إحدى مجموعات الدعم."

— إحدى الناجيات من العنف المنزلي

مجموعات الدعم

تتشابه مجموعات الدعم مع الاستشارات، ولكنها تتم في مجموعات تضم عدة أفراد. وتعتبر من الأماكن الجيدة لمعرفة المزيد حول العنف المنزلي، والاستماع إلى نساء أخريات تعرضن للإساءة، ومشاركة قصتك معهم، إذا اخترت القيام بذلك. تجد الكثير من النساء أن مجموعات الدعم تساعدهم على عدم الإحساس بالوحدة.

الخدمات الخاصة بالأطفال

تقدم الكثير من البرامج فرصة للأطفال كي يتحدثوا عما يحدث في حياتهم، والمشاركة في الأنشطة والاشتراك في الرحلات والحصول على المساعدة في أداء الواجبات المدرسية.

كما تقدم الكثير من برامج مكافحة العنف المنزلي بعض أو كل الخدمات الإضافية التالية للنساء اللاتي تعرضن للإساءة، سواء كن مقيمات في الملجأ أم لا. وهذا يتضمن:

- المساعدة في الحصول على الرعاية الصحية؛
- المساعدة في الحصول على الخدمات القانونية في محكمة الأسرة أو في المشاكل المتعلقة بالهجرة؛
- المساعدة في إيجاد سكن وأثاث وملابس؛
- الخدمات الخاصة بالتدريب والتعليم؛
- المساعدة في العثور على عمل؛
- المساعدة في الحصول على الخدمات الاجتماعية، مثل التأمين الصحي أو قسائم الطعام والمساعدات النقدية المؤقتة؛
- الانتقال في حالات الطوارئ
- خدمات الترجمة الفورية.

يمكنك الاستعانة بأحد برامج مكافحة العنف المنزلي سواء كنت تخططين للبقاء في العلاقة مع الشريك أم لا.

للحصول على معلومات إضافية حول برامج مكافحة العنف المنزلي، أو لمعرفة اقرب البرامج إليك، اتصل بالخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك على 6906-942-800-1.

ما هي الخدمات الأخرى المتوفرة؟

قد تحتاجين إلى بعض المساعدات والخدمات التي قد لا يقوم برنامج مكافحة العنف المنزلي بتوفيرها. توفر المجتمعات عبر الولاية الكثير من الخدمات الأخرى التي يمكن أن تساعد على توفير بعض احتياجاتك الأخرى. يمكن أن تعطيك برامج مكافحة العنف المنزلي معلومات وإحالات للحصول على هذه الخدمات. عادة تتوفر الإحالات من أجل:

- الفرص التعليمية، بما في ذلك التطوير التعليمي العام (GED) أو برامج الحصول على درجات جامعية، أو دراسة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية أو برامج الحصول على شهادات ومنح دراسية ومنح أخرى وبرامج المرتبات؛
- برامج التوظيف مثل مراكز التوقف الواحد التي تساعد على التدريب على العمل والتوظيف والتطوير المهني وكتابة موجز الخبرة وتطوير مهارات المقابلات الشخصية وعمليات البحث عن عمل؛
- الخدمات والمجموعات الثقافية الخاصة، بما في ذلك معلومات عن حقوق المهاجرين ومساعدة غير المتحدثين باللغة الإنجليزية؛
- الخدمات المتعلقة بالصحة بما في ذلك الرعاية الأولية والتخطيط العائلي ورعاية ما قبل الولادة وفحص الثدي ورعاية الأطفال والجراحات التجميلية العلاجية واختبارات الأمراض التي تنتقل عن طريق الجنس بما في ذلك الإيدز وفيروس نقص المناعة البشرية.
- برامج خاصة بالدخل المحدود و/أو الإسكان الرخيص والمساعدة على تغيير مكان السكن؛
- برامج النقاهة للعلاج من تناول المخدرات والكحوليات وخدمات الصحة العقلية والخدمات الاستشارية المتعلقة بالأطفال وبرامج التدريب على الأبوة والأمومة ومجموعات الدعم؛
- الخدمات الخاصة برعاية الأطفال وحمايتهم؛
- التأمين ضد البطالة؛
- قسائم الطعام خزائن الطعام؛ و
- التأمين الصحي للأطفال.

للحصول على المزيد من المعلومات حول كيفية حصولك على بعض هذه الخدمات، قم بإلقاء نظرة على قسم الموارد الموجود في هذا الكتيب.

مجلس ضحايا الجرائم بولاية نيويورك (CVB): مساعدات الضحايا

يقوم مجلس ضحايا الجرائم بولاية نيويورك (CVB) بمنح مساعدات مالية لضحايا الجرائم وعائلاتهم. وتتوفر عمليات الدفع للمصروفات المتعلقة بالجرائم. وتتضمن المصروفات المتعلقة بالجرائم، وليست مقصورة على: المصروفات الطبية وتكاليف الدفن، فقد الإيراد أو الدعم وتكاليف الاستشارات وتكلفة إصلاح الممتلكات الشخصية أو استبدالها وبعض تكاليف المحاكم و/أو مصروفات الانتقالات الطبية وتكلفة البقاء في الملجئ الخاص بضحايا العنف المنزلي أو استخدام اي خدمات لها رسوم تتعلق بالملجئ وبعض الرسوم المحدودة مقابل أتعاب المحاماة.

ومن الأفراد الذين يمكنهم الحصول على تعويض CVB، وليس مقصوراً على:

- ضحايا الجرائم الأبرياء؛
- ضحايا الجرائم الذين تمت إصابتهم جسدياً كنتيجة للجريمة.
- ضحايا الجرائم الذين تقل أعمارهم عن 18 سنة أو تزيد عن 60 سنة أو المعاقين الذين لم تلحق بهم إصابة جسدية بسبب الجريمة؛
- الأقارب و/أو من تتم إعالتهم، بما في ذلك شركاء الحياة الناجين والأطفال والآباء والأخوات (عن طريق زواج سابق أو لاحق) وأبناء الإخوة (عن طريق زواج سابق أو لاحق) مثل النسائب ووالدي الزوج أو الزوجة أو الأفراد الذين يعتمدون بشكل أساسي على الضحية لدعمهم؛
- الأطفال الضحايا، أو الأطفال الذين شاهدوا جريمة أو أب أو أم الطفل أو الآباء (عن طريق زواج سابق أو لاحق) أو الجدود أو الأوصياء أو الإخوة أو الأقارب (عن طريق زواج سابق أو لاحق)؛
- ضحايا السجن غير القانوني أو الخطف.
- ضحايا الاتجار؛
- ضحايا التربص؛ و
- ضحايا القضايا العبثية التي يرفعها أحد الأشخاص الذين ارتكبوا جريمة في حق الضحية.

إذا كنت تعتقدين أنك مؤهلة للحصول على تعويض الضحايا، يمكنك تقديم نموذج مطالبة إلى مكتب CVB بولاية نيويورك. ويمكنك الحصول على هذا النموذج عن طريق الاتصال بمكتب CVB على 1-800-247-8035 أو تنزيل الطلب من الموقع: www.cvb.state.ny.us . يمكنك أيضاً الحصول على الطلب من أماكن مثل برامج مساعدة الضحايا المحلية أو أقسام الشرطة أو غرف الطوارئ بالمستشفيات أو برامج مكافحة العنف المنزلي. اطلبي المدافع إذا كنت تحتاجين إلى المساعدة في تكملة الطلب.

تعطي CVB مساعدات مالية لضحايا الجرائم

الاستشارات

إذا كانت الاستشارات هي الخدمة التي تريديها، اتصل ببرنامج مساعدة الموظفين في مكان العمل (EAP) أو برامج مكافحة العنف المنزلي للحصول على بعض الاقتراحات. حيث قد يمكنهم توفير الخدمة التي تبحثين عنها. إذا لم تجدي ما تريدين، فعلى الأرجح أنهم يعرفون مستشارين قاموا بمساعدة آخرين. إذا كنت قلقة حول التكلفة، اطلبي الإحالة إلى مستشارين يتقاضون أتعاب انزلاقية. وبالطبع، لا يوجد ضمان أنك ستشعرين بالراحة أو الرضاء مع مستشار محدد. فقد تحتاجين إلى تجربة أكثر من واحد قبل أن تجدي من ترغبين في العمل معه. عند اختيار المستشار المناسب لك، ابحثي عن مستشار:

- يضع سلامتك كأولوية وليس علاقتك.
- على استعداد لمساعدتك في وضع خطة سلامة تتوافق مع احتياجاتك وتدعم حقك في اتخاذ قراراتك.

• يؤمن بما تقولينه، ويأخذك على محمل الجد ولا يستهين بالإساءة ولا يحكم عليك أو يجعلك تشعرين بالخجل حول أي إساءة جسدية أو اعتداء جنسي تم التعرض له في السابق.
• لا يحملك مسئولية عنف شريكك ولا يشجعك على التغيير كطريقة لتغيير شريكك.
• لا يطلب منك إحضار شريكك إلى جلسة الاستشارة.
• على استعداد لإشراك أحد المدافعين ضد العنف المنزلي إذا كنتي ترغبين في ذلك.
• يفهم أن العنف المنزلي يدور حول التحكم وليس الغضب أو الضغط أو الكحوليات أو أي مواد أخرى يتم تعاطيها.
• يبحث عن تأثيرات جميع أفعال الشريك التحكمية عليك – الإساءة الجسدية والجنسية والاقتصادية والعاطفية والنفسية.
• حساس تجاه خلفيتك الثقافية ومعتقداتك الدينية.
• لا يفترض أنك مسيئة إذا قمتي "بضرب شريكك أيضاً،" ولكنه يدرك أن الكثير من النساء اللاتي تعرضن للإساءة يستخدمون العنف كطريقة لرد الهجوم أو الدفاع عن أنفسهم.

وماذا عن أطفالي؟

يستطيع الأفراد الذين يسيئوا إلى شريكهم الحميم إلحاق الأذى بأطفالهم. فحتى إذا لم يكن العنف يستهدف الأطفال، فعادة ما يعرف الأطفال عن الإساءة التي تحدث في البيت حتى إذا ظن الآباء أنهم لا يعرفون. تحاول النساء اللاتي يتعرضن للإساءة حماية أطفالهن من العنف بكل الطرق، ولكن هذا الأمر قد لا يكون ممكناً في جميع الأحوال.

عادة ما يعرف الأطفال بوجود إساءة حتى إذا ظن الآباء أنهم لا يعرفون

فكل طفل يختلف عن الأخر، وقد يتأثر الأطفال برؤية أحد الأبوين وهو يسيء معاملة الأخر. ومن الطرق التي قد تؤثر على الأطفال:
• المشاكل الصحية، مثل الصداع وآلام المعدة؛
• مشاكل النمو مثل التبول اللاإرادي؛
• استخدام سلوك عدواني ضد الآخرين، بما في ذلك الأب والأم غير العنيف.
• مشاكل تتعلق بالتعلم والتركيز في المدرسة؛
• ومشاكل تتعلق بالحضور إلى المدرسة.

تعتبر علاقتك بأطفالك من العوامل الهامة في مساعدة الأطفال على التعامل مع العنف المنزلي. توجد بعض الأشياء التي يمكنك القيام بها لمساعدتهم على إدراك ما يحدث الآن وهذه الأشياء قد تساعدهم أيضاً عندما يكبرون.

• **استمعي إلى أطفالك** – قد تعتقدين أنه من الأفضل عدم التحدث إليهم حول العنف، ولكن في كثير من الأحوال يكون هذا الأمر مفيداً كي يشعر الأبناء بحرية التحدث حول ما يحدث.

• **ساعدي أطفالك على التعبير عن مشاعرهم** – قد يكون لدى الأطفال الكثير من المشاعر المختلفة والأحاسيس المتنوعة الناتجة عن العنف. ساعديهم على تحديد مشاعرهم وعرفيهم أنه مهما كانت مشاعرهم فلا توجد مشكلة.

• **لا تتحدثي بشكل سيء عن الطرف الأخر** – من المهم جداً أن تكوني صادقة مع أطفالك، ولكن تذكري أنهم سيظلوا يحبون الطرف الأخر ويهتمون لأمره. إن جعلهم يدركون أن الأمر على ما يرام يمكن أن يساعدهم على تقليل الشعور بالذنب أو القلق.

• **قومي بتأسيس درجة من الأمان والسلامة** – من المهم أن يشعر الأطفال بالسلامة والحماية. قومي بقضاء وقت إضافي مع أطفالك وأظهري لهم الحب والقرب الفعلي. حتى ولو كان هذا لمدة عشرة دقائق من اللعب يومياً، فقد يساعد هذا الأمر على إحساسهم بالحب والسلامة. كوني ثابتة مع أطفالك، بما في ذلك فرض النظام والروتين مثل أداء الواجبات المدرسية والالتزام بأوقات الطعام.

تتوفر مساعدة للأطفال الذين عاشوا مع العنف المنزلي. تقدم الكثير من برامج مكافحة العنف المنزلي خدمات خاصة للأطفال، بما في ذلك تقديم الاستشارات ومجموعات الدعم. تحدثي إلى البرنامج المحلي حول كيفية مساعدة أطفالك و/أو إذا كانت لديهم إحالات لخدمات أخرى خاصة بالأطفال.

ماذا عن مساعدة شريكي؟

عادة لا يتحمل المسيء مسئولية سلوكه. حيث يقومون بلوم الشريك أو الضغوط أو الكحوليات أو الغضب أو المخدرات أو فقد القدرة على التحكم أو ذكريات الطفولة الأليمة أو أي شخص أو أي شيء آخر. والحقيقة هي أن الكثير من الأفراد يقعون تحت تأثير الضغوط أو الشرب أو المخدرات أو الغضب أو تم الاعتداء عليهم وهم أطفال. ولكن معظم هؤلاء الأفراد لا يختارون استخدام العنف والتسلط في علاقاتهم الحميمة.

يدور العنف المنزلي حول قرار أحد الأشخاص بالتلاعب والتحكم في شريكه. فالإساءة ليست فقد التحكم. ولكنها عادة ما تكون العكس. فالمسيئين يتحكمون في شركائهم بطرق كثيرة مختلفة. فكري في: أنه يمكنهم التحكم في سلوكهم عند الضرورة. عادة لا يقومون بضرب زملائهم في العمل أو عامل المتجر الذي يرتكب خطأ، ولكن عادة يستخدمون هذه الأشياء كعذر للإساءة إلى شركائهم لاحقاً.

ما لم يتحمل شخص ما مسئولية سلوكهم المسيء، فمن غير المتوقع أن يتغيروا

يستطيع المسيء التغير، ولكنه ليس أمراً سهلاً. ففي حالة وجود الكثير من المخاطرة، فقد يقررون أنه يجب عليهم التغيير. وبصرف النظر عما يقوم به شريكك، فمن المهم أن تستمري في التخطيط لسلامتك الشخصية.

ماذا يحدث إذا قام بحضور برنامج لمكافحة الضرب؟

معظم المسيئين يحضرون هذه الجلسات لأن المحكمة أمرتهم بذلك. تقوم المحكمة أو الرقابة بالحكم بذهابهم إلى هذه الجلسات كأداة لتحميلهم المسئولية. أو، أنهم يأملون في تغير سلوك المسيء. وتختلف هذه البرامج عن بعضها. حيث تستخدم أدوات مختلفة ولها أهداف مختلفة. ولا يمكن لأي منها ضمان تغير سلوك الشخص بعد انتهاء البرنامج. وحيث أنه ليس جميع برامج مكافحة الضرب تعمل بطريقة تضع السلامة أولاً، فقومي بسؤال برنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي عن معلومات حول البرامج الموجودة بالقرب منك.

وعلى الرغم من أن هذه الخطوة قد تبدو وكأنها خطوة إيجابية يقوم بها شريكك إلا أن حضور هذه الجلسات لا يعني أنه سيختار التوقف عن سلوكه العنيف أو تضمن أنك ستكونين في أمان. فالكثير من المسيئين الذين يحضرون إحدى هذه البرامج يستمرون في السلوك العنيف والتسلط. يجب التخطيط لسلامتك اعتماداً على من هو الآن، وليس ما ترغبين في أن يصبح.

ماذا إذا توقف عن الشرب أو تعاطي المخدرات؟

حتى عندما يتوقف المسيئين عن الشرب وتعاطي المخدرات، عادة ما يستمر سلوكهم العنيف. فالكحوليات والمخدرات الأخرى لا تتسبب في وجود العنف المنزلي، على الرغم من أن الكثير منهم يستغلون هذا الأمر كعذر. فالمسيئين الذين يشربون الخمر أو يتعاطوا المخدرات لديهم مشكلتان منفصلتان – الإساءة وشرب الخمر أو تعاطي المخدرات – يجب عليهم التعامل معهما بشكل منفصل. فالكثير من المسيئين يصبحون أكثر عنفاً – وأكثر خطورة – عندما يتوقفون عن شرب الخمر أو تعاطي المخدرات.

تقدم الكثير من برامج معالجة الإدمان وشرب الخمر مجموعات دعم للعائلة أو تقديم جلسات استشارية لهم، ولكن هذه الأشياء لا تكون دائماً آمنة لمن تعرضوا للإساءة على يد الشريك الحميم. قد يكون قد تمت الإساءة إليك لما تفوهت به أو ما قد يقوله المستشار أو ما قد يفعله تضعك في دائرة الخطر. كذلك، قد يلقي الشريك اللوم عليك – وقد تلقي أنت اللوم على نفسك – لإدمانه على الشرب أو إساءته إليك.

شرب الخمر وتعاطي المخدرات لا يسببان العنف المنزلي

إذا قررت إخبار المستشار الخاص بالمعالجة أنك تتعرضي للإساءة فلا تقومي بهذا الأمر أمام شريكك. ولا يجب على أي مستشار الإصرار على مشاركتك في الخدمات إذا كان شريكك يقوم بالإساءة إليك. فأنت الوحيدة التي يمكنها تحديد ما إذا كانت المشاركة أمنة أم أن الرفض يكون أكثر أماناً.

ماذا عن الاستشارات للزوجين؟

وفقاً للنساء اللاتي تعرضن للإساءة واللاتي ذهبن إلى الاستشارات الزوجية أو العائلية، فإن الأمر لا ينجح، وعادة تجعل الأمور أسوأ. فالمستشارين الذين لا يعرفون بأمر الإساءة أو الذين لا يفهمون طبيعة العنف المنزلي، قد يقومون بشيء أو يقولون شيء يضحك في دائرة الخطر.

تقوم الاستشارة للزوجين على فرض أن الطرفان لديهما حرية التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم. ولا يمكن أن يكون هذا الأمر صحيحاً إذا كان أحد الأطراف يسئ معاملة الآخر. وعادة يكون من الخطر للنساء اللاتي تعرضن للإساءة أن يعبرن عن أنفسهن ومشاعرهن والتحدث بحرية حول الإساءة أمام شركائهن. حيث يتم تهديد بعض النساء أو الاعتداء عليهم مقابل أشياء قالوها – أو لم يقولوها – أثناء جلسة الاستشارة للزوجين. إذا حدث هذا الأمر، قومي بإخبار المستشار حول الأمر على انفراد. واطلبي منهم البحث عن طريقة لإنهاء الجلسات للزوجين بدون إخبار شريكك بما قلته.

بصرف النظر عما يقوم به شريكك، فمن المهم أن تستمري في التخطيط لسلامتك الشخصية.

إن الذهاب إلى جلسات الاستشارات معاً يقترح أنك تشاركي إلى حد ما في تحمل مسئولية سلوك شريكك – وهو اعتقاد قد يكون لديه بالفعل. إن سلوك المسيء مسئوليته وحده، وليست مسئولية أي شخص أخر، وهو لن يتغير ما لم يتحمل مسئولية أفعاله بالكامل.

ماذا عن الوساطة وتثقيف الأب أو الأم؟

في بعض الأحيان تطلب المحكمة من النساء اللاتي تعرضن للإساءة أن يشاركن في الخدمات مع شركائهن. وتتضمن هذه الخدمات الوساطة أو تثقيف الأب والأم.

يتم استخدام الوساطة لمساعدة الأفراد الذين يعملون على حل خلافاتهم والتوصل إلى اتفاق. ويأمر الكثير من القضاة بالوساطة في قضايا الطلاق والحضانة. ولكن، يمكن أن تمثل الوساطة خطورة لنفس الأسباب التي تجعل الاستشارات للزوجين تمثل خطورة. فقد يكون من الخطير أن تعبر النساء اللاتي تعرضن للإساءة عن مشاعرهن أمام شركائهن. فهذا الخيار لا يعمل إلا إذا كان لدى الطرفان سلطة متساوية في العلاقة.

بعض النساء اللاتي تعرضن للإساءة يخترن الوساطة، للاعتقاد أن هذا الأمر سيؤدي إلى وجود نتائج أفضل لهن ولأطفالهن. إذا تم استخدام الوساطة، يكون من المهم مناقشة الأهداف والتوقعات مع المحامي أو المدافع الخاص بك قبل بداية الوساطة. يجب أن تكوني واضحة عما ترغبي في التفاوض عليه وما يعتبر غير قابل للمناقشة. ومرة أخرى، يجب استشارة برنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي حول برنامج الوساطة والوسيط المستقل.

لا يجب على النساء اللاتي تعرضن للإساءة حضور الجلسات التثقيفية الخاصة بالأب أو الأم. وإذا طلبت المحكمة حضورك، أخبري الحاجب الذي يتولى أمر الأوراق، أنك قد تعرضت للإساءة من قبل واطلبي الحصول على إعفاء. يمكنك أيضاً إخبار الشخص الذي تتحدثين إليه في برنامج تثقيف

الأب أو الأم حول الإساءة وطلب الإعفاء. يجب ألا يؤثر طلب الإعفاء أو الحصول عليه على نتائج القضية الخاصة بك. إذا قررت المشاركة، يجب، بشكل حتمي، الحضور في فصل دراسي مختلف عن الذي يحضره شريكك.

التربص

يعتبر التربص من المخاطر للسلامة الخطيرة المحتملة التي تتعرض لها النساء اللاتي تعرضن للإساءة. والتربص هو قيام شخص بملاحقة شخص أخر بشكل غير مرغوب به. قد يحدث التربص بين الغرباء أو المعارف، ولكنه يحدث أيضاً في العلاقات الحميمة. يمكن أن يحدث التربص بعد انتهاء العلاقة أو أثناء التواجد في العلاقة. والكثير من النساء اللاتي تعرضن للتربص على يد الشريك، يتعرضن أيضاً للإساءة الجسدية أو الاعتداء الجنسي.

التربص جريمة في ولاية نيويورك

ويعتبر التربص جريمة في ولاية نيويورك. ويوجد أربعة أنواع من التربص وفقاً للقانون اعتماداً على سلوك المتربص. ويتضمن سلوك التربص الشائع:

- ملاحقتك أو الظهور أينما كنتي؛
- القيادة بجوارك أو التواجد بالقرب من منزلك أو المدرسة أو مكان العمل؛
- الاتصال الهاتفي المتكرر بك، بما في ذلك إنهاء المكالمة فجأة؛
- إرسال رسائل أو بطاقات أو رسائل بريد إلكتروني أو هدايا لك غير مرغوب فيها؛
- مراقبة مكالماتك الهاتفية أو استخدامك للكمبيوتر؛
- إلحاق الضرر بمنزلك أو سيارتك أو أي ممتلكات أخرى؛
- اتخاذ أي إجراءات أخرى تؤدي إلى التحكم فيك أو تتبعك أو تخويفك.

قد لا يبدو سلوك بعض المتربصين خطيراً أو مهدداً لمن ينظر للموضوع من الخارج، إلا أن التربص يعتبر خطيراً ويجب معاملته من هذا المنطلق. إذا كان يتم التربص بك، فمن المهم أن تحافظي على سجلات لما يحدث. فقد تصبح هذه السجلات دليلاً نافعاً إذا قررت الحصول على المساعدة من الشرطة أو المحكمة. في كل مرة يحدث فيها أي شيء، يجب أن يتم تسجيل:

"قد يقوم الأفراد بالتقليل من أهمية قصتك. لا تدعيهم يخبرونك أنك تبالغين".
– إحدى الناجيات من العنف المنزلي

- التاريخ؛
- الوقت؛
- وصف الحادثة؛
- موقع الحادثة؛
- أي شهود، مع تضمين الأسماء والعناوين وأرقام الهواتف.

السلامة التكنولوجية

لقد ساعد استخدام التقنية الحديثة على زيادة قدرة المسيء على مراقبة أنشطة الشريك وتتبعها. فإذا كنت غير واثقة إذا كان أحد الأشخاص يراقبك، فاتبعي غريزتك في هذا الأمر، بالأخص إذا كان يبدو أن من يسيء إليك يعرف الكثير عن أنشطتك أو أشياء قمت بإخبار عدد قليل من الناس عنها. لا يجب أن يكون الشخص "عبقري تكنولوجيا" ليتمكن من شراء أو استخدام الأجهزة التكنولوجية الخاصة بالمراقبة والتتبع. فهي رخيصة ويسهل استخدامها.

الهواتف

هذه الأيام، يمتلك الكثير من الأفراد أجهزة الهواتف الجوالة. وهي قد تكون وصلة إلى السلامة. ومن ناحية أخرى، يستطيع المسيء استخدامها كأداة للاستماع إلى محادثاتك وتتبع أماكن تواجدك. تأتي معظم الهواتف مع خدمات أو خيارات تمكنك من القيام بهذا الأمر، مثل: معرفة هوية المتصل، أو سجلات المكالمات أو خدمة إرجاع المكالمة (*69) أو معرفة أخر رقم مطلوب أو النظام العالمي لتحديد المواقع (GPS) أو الوضع الصامت أو الإجابة التلقائية. كما قد تحمل الخطوط الأرضية (الهواتف العادية) بعض من هذه المخاطر أيضاً. ولكن تعتبر الهواتف السلكية التقليدية أكثر أماناً من أنواع الهواتف الأخرى. فكري في هذه الأشياء أثناء التخطيط لسلامتك وأمنك. فكري في خيارات مثل ترك هاتفك الجوال إذا قررت الرحيل أو الحصول على هاتف أخر برقم جديد.

أجهزة الكمبيوتر

إذا كان لدى المسيء إمكانية الوصول إلى الكمبيوتر الخاص بك، فيمكنه رؤية مواقع الويب التي قمت بزيارتها وقراءة بريدك الإلكتروني. كما يستطيع المسيء أيضاً مراقبة أنشطة الكمبيوتر بدون الحاجة إلى التواجد عنده عن طريق استخدام تكنولوجيا تسجيل الدخول أو باستخدام برامج التجسس. ويؤدي هذا الأمر إلى إرسال تقرير إلى جهاز المسيء بكافة الأنشطة (رسائل البريد الإلكتروني ومواقع الويب التي قمت بزيارتها والرسائل الفورية وغيرها) التي تمت على جهازك. تأكدي من أن تغيير كلمات المرور أو مسح السجلات قد يثير ريبة المسيء. للسلامة، يفضل استخدام كمبيوتر من إحدى المكتبات أو المراكز الاجتماعية أو المقاهي التي بها وصول للإنترنت أو مكان العمل أو منزل صديق موثوق منه عندما تكون هناك حاجة للبحث عن المساعدة أو التخطيط للهرب.

أجهزة التسجيل

تعتبر الكاميرات المخفية، مثل "NANNY CAMS"، رخيصة ويسهل الحصول عليها. ويستطيع المسيء بسهولة إخفاء كاميرا لمراقبتك. وقد تكون الكاميرات صغيرة جداً وعادة تظهر على شكل أشياء تستخدم يومياً. ويمكن استخدام جهاز مراقبة صغير للاستماع إلى حواراتك. وبرغم الرغبة الملحة في إيقاف هذه الأجهزة أو إزالتها، فإن فعل ذلك سيثير شك شريكك. يجب الحرص الشديد.

أجهزة التعقب

تعتبر أجهزة النظام العالمي لتحديد المواقع (GPS) من الأجهزة التي يمكن تحمل ثمنها كما تتميز بصغر حجمها والقدرة على إخفائها بسهولة. يستطيع المسيء إخفاء جهاز GPS في سيارتك أو مجوهراتك أو حقيبة يدك أو حذائك أو أي شيء آخر يتم حمله. إذا وجدت ما تعتقدين أنه يمكن أن

يكون جهاز GPS، لا تقومي بإزالته. يجب إبلاغ الشرطة. وإذا كان ذلك آمنا قومي بالتقاط صور.

يجب الاحتفاظ بدليل الاتصال الخاص بالمسيء، بما في ذلك رسائل البريد الإلكتروني أو الرسائل الفورية أو رسائل الهاتف. فالاحتفاظ بكل شيء يمكن أن يساعد على إظهار الأنماط والتخطيط للسلامة وتقديم دليل للشرطة. كدليل، من المهم أن تظل رسائل البريد الإلكتروني على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، حتى إذا قمت بطباعتها.

إن التكنولوجيا تتطور وتتغير بشكل مستمر، وللحصول على أحدث المعلومات حول السلامة التكنولوجية، يجب زيارة مشروع الشبكة للسلامة على www.nnedv.org/safetynet

الاعتداء الجنسي

هناك تداخل بين العنف المنزلي والاعتداء الجنسي. حيث يعتبر الاعتداء الجنسي واحداً من آخر الأشياء التي يمكن أن تتحدث عنها النساء اللاتي تعرضن للإساءة حيث أنه يعتبر من الأشياء شديدة الخصوصية. ومع هذا، فمن الشائع جداً أن أي شخص تعرض للإساءة على يد شريكه الحميم، يكون قد تعرض أيضاً للاعتداء الجنسي على يده. وفي الواقع، فإن معظم الاعتداءات الجنسية تتم بين أفراد يعرفون بعضهم البعض.

معظم الاعتداءات الجنسية تتم بين أفراد يعرفون بعضهم البعض.

توفر الكثير من برامج مكافحة العنف المنزلي خدمات خاصة بالاعتداءات الجنسية. إذا كنتي تشعرين أنك في حاجة إلى المزيد من المساعدة من البرنامج الخاص بالاعتداء الجنسي أكثر من برنامج مكافحة العنف المنزلي، يجب الاتصال بالخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي الخاص بولاية نيويورك وطلب الإحالة إلى برنامج الاعتداء الجنسي (يطلق عليه في بعض الأحيان مركز أزمات الاغتصاب) الموجود في مجتمعك.

1-800-942-6906

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

TTY: 1-800-818-0656

بالإسبانية: **1-800-942-6908 TTY: 1-800-780-7660**

مدينة نيويورك: **1-800-621-4673** أو اتصل **311**

TTY: 1-866-604-5350

على مدار الساعة كل يوم

الشرطة والمحاكم

قرار الاستعانة بالشرطة أو المحاكم

في عام 1994، قامت ولاية نيويورك بإصدار قانون حماية الأسرة والتدخل في حالات العنف المنزلي، والذي يتطلب من أقسام الشرطة الاستجابة لحالات العنف المنزلي والتعامل معها على أنها جريمة خطيرة. ولكن، ككل قرار يتعلق وسلامتك، فأنت الوحيدة القادرة على الحكم على ما إذا كان تدخل الشرطة يعتبر أفضل ما يمكن القيام به في موقفك.

ويعتبر قرار اللجوء إلى الشرطة أو الحصول على الحماية من المحاكم أمراً في غاية الصعوبة. يستطيع المدافع مساعدتك على تفهم الشرطة والمحاكم والأنظمة الأخرى الموجودة في مجتمعك. اتصلي ببرنامج مكافحة العنف المنزلي والتحدث مع أحد المدافعين حول أي شكوك أو أسئلة قد تكون لديك.

الحصول على مساعدة المدافع

توفر الأقسام التالية من هذا الكتيب معلومات أساسية حول ما يمكن أن تقدمه لك الشرطة والمحاكم في ولاية نيويورك. ولكن طريقة عمل النظام بدقة تختلف من مجتمع إلى آخر، ولا توجد حالة مثل الأخرى. لهذه الأسباب، إذا كنت تفكرين أو قمت بالفعل باللجوء إلى الشرطة أو المحاكم، فيجب الاتصال ببرنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي والتحدث إلى أحد المدافعين.

ومن بين الأشياء الأخرى التي يمكنه القيام بها، يستطيع المدافع إطلاعك على كيفية سير الأمور في مجتمعك. حيث يمكنهم مساعدتك على الموازنة بين السلبيات والإيجابيات الخاصة باستخدام النظام و"إعلامك عن" أثناء عملية إبلاغ الشرطة بأكملها والحصول على أمر حماية وتقديم شكوى بخرق أمر الحماية أو تقديم التماس يتعلق بالحضانة.

ما الذي يمكن أن تقدمه الشرطة لي؟

إذا كنت أحد ضحايا العنف المنزلي، تستطيع الشرطة:

- مساعدتك في العثور على مكان آمن، بعيد عن العنف.
- إبلاغك بما يمكن أن تقدمه لك المحكمة لمساعدتك في الحصول على أمر حماية أو دعم للأطفال أو الحضانة أو حق الزيارة.

- مساعدتك أنت وأطفالك في الحصول على الرعاية الطبية لأي إصابات.
- مساعدتك في الحصول على متعلقاتك الضرورية من المنزل.
- توفير نسخ من تقارير الشرطة حول العنف.
- مساعدتك على تقديم شكوى في المحكمة الجنائية وإخبارك عن مكان المحكمة الجنائية ومحكمة الأسرة المحلية.

إذا قمت بالاتصال بالشرطة

في حالة الاتصال بالشرطة في حالة طوارئ، فيجب على الشرطة الحضور للتحقيق. ولتتمكن الشرطة من إجراء عملية اعتقال، يجب أن يكون لديهم دليلاً كافياً للاعتقاد أن شخص ما قام بجريمة عن طريق إلحاق الضرر بك أو تهديدك. وهذا ما يطلق عليه "السبب المحتمل".

عند وصول الشرطة، يجب إخبارهم:

- ماذا حدث من وجهة نظرك؛
- أين يوجد المسيء، إذا كنت تعرفين؛
- في حالة وجود أسلحة، أين توجد؛
- إذا كان لديك أطفال، أين هم
- إذا كنت تعانين من أي إصابات
- إذا حدث أي ضرر للحيوانات الأليفة.

"إذا كنت تشعرين بالخوف أو الرهبة عند ظهور الشرطة، يمكنك القول، امنحني دقيقة لأسيطر على نفسي."

– إحدى الناجيات من العنف المنزلي

تتضمن القائمة التالية أشياء يمكن استخدامها كأدلة. إذا كان بإمكانك القيام بهذا الأمر بسلامة، يجب الاحتفاظ بنسخ من أي شيء تعتقدي أنه يمكن أن يساعد في حالتك، بما في ذلك:

- صور لأي ضرر ظاهر أو إصابة لك أو لأطفالك أو حيواناتك الأليفة (على سبيل المثال، الجروح أو الندوب أو التورم أو الملابس المتقطعة)؛
- صور لأي تلفيات حدثت للممتلكات الشخصية مثل الهواتف أو الأثاث أو الحوائط أو النوافذ أو السيارة أو أثار الاقتحام؛
- نسخ من رسائل التهديد الموجهة إليك أو رسائل للاعتذار عن إلحاق الضرر بك أو تخويفك، بما في ذلك:
  - o الرسائل المكتوبة أو الملاحظات أو البطاقات،
  - o رسائل البريد الإلكتروني،
  - o الرسائل الصوتية أو الرسائل النصية
- إفادتك أو إفادة الجيران أو الأطفال أو أفراد العائلة أو أي شخص آخر رأى أو سمع ما حدث.

ما هي الظروف التي تجعل الشرطة تقوم بعملية اعتقال؟

توجد قوانين تتعلق "بالاعتقال الإجباري" في ولاية نيويورك، مما يعني أنه في ظل بعض الظروف المحددة، يجب أن تقوم الشرطة بعملية اعتقال. ولكي تنطبق حالة الاعتقال الإجباري، يجب أن يتم اعتبار "أنك والمسيء تنتميان إلى عائلة واحدة أو مسكن واحد." هذا يعني أنك متزوجة من المسيء أو كنت متزوجة منه أو انجبتي طفل منه أو تربطكما علاقة حميمة أو كانت توجد بينكما علاقة حميمة. (راجع المربع الموجود في الصفحة 28). إذا كان هذا التعريف ينطبق عليك، سيتم تطبيق الاعتقال الإجباري على حالتك، إذا:

يتطلب قانون حماية العائلة والتدخل في حالات العنف المنزلي الصادر عام 1994، قيام الشرطة بمعاملة العنف المنزلي كجريمة خطيرة.

- تم ارتكاب **جناية** على يد أحد "أعضاء نفس العائلة أو المنزل" ضد عضو أخر.
- تم خرق أمر الابتعاد الخاص بأمر الحماية.
- "تم ارتكاب "مخالفة عائلية" فيها انتهاك لأمر الحماية. (توجد بعض الجرائم التي يطلق عليها المخالفات العائلية التي تحدث إذا كان الأفراد المعنيين يمكن اعتبارهم "أعضاء من أسرة واحدة أو منزل واحد."
- تم ارتكاب **جنحة** لمخالفة عائلية. (ليس على الشرطة القيام بعملية اعتقال في هذه الحالة، إذا قلت أنك لا ترغبين في تنفيذ الاعتقال، ولكنهم لن يسألوك إذا كنت ترغبين في تنفيذ أمر الاعتقال. يجب الانتباه إلى أنهم يمكنهم العمل على عكس رغبتك وتنفيذ الاعتقال في كل الأحوال في هذا الموقف.)

جناية: تعتبر الجناية هي أعلى مستوى من مستويات الجريمة الواجبة للعقاب بقضاء فترة تزيد على عام في السجن. ومثال للجناية هو الاعتداء من الدرجة الثانية، والذي يعتبر اعتداءً نتج عنه إصابة جسدية خطيرة مثل كسر العظام أو الإصابة بسبب سلاح "مما سبب وجود ألم مبرح أو إعاقة للحالة الجسدية" ويستمر لفترة من الوقت.

الجنحة: تتم معاقبة الجنحة بالسجن لمدة تصل إلى سنة واحدة. ومثال الجنحة هو الاعتداء من الدرجة الثالثة، والذي ينتج عنه وجود إصابة جسدية تسبب "ألم مبرح أو إعاقة للحالة الجسدية."

الانتهاك: في بعض الأحيان يطلق على الانتهاك، "جريمة صغيرة". وليس من الضروري أن يتم اعتبار الانتهاك جريمة. وتصل عقوبتها إلى السجن لمدة لا تزيد عن 15 يوماً. ويعتبر التحرش من الدرجة الثانية مثالاً للانتهاك، والذي قد يكون عبارة عن تهديد لفظي أو صفعة أو دفعه لا ينتج عنها إصابة جسدية.

هناك استثناء لقانون الاعتقال الإجباري. إذا قام الطرفان بارتكاب جنحة، يجب أن تقرر الشرطة من منهما بدء كان "المعتدي الأساسي". وهذا يعني تحديد الشخص المسئول عما حدث. ويمنح القانون للشرطة بعض العوامل التي يجب النظر إليها لمساعدتهم على تحديد المعتدي الأساسي. يسمح للشرطة باعتقال المعتدي الأساسي فقط في هذه المواقف. ولا ينطبق تحليل المعتدي الأساس في حالات الجنايات.

ففي بعض الأحيان يتم اعتقال الأفراد بسبب "الانتهاكات". تستطيع الشرطة اعتقال أي شخص تمت رؤيته وهو يرتكب انتهاكاً. حتى إذا لم تشاهد الشرطة الفعل، يكون لديك الحق في تقديم شكوى إذا كان الانتهاك قد حدث في حقك. قد تتمكن الشرطة من مساعدتك أو منحك معلومات حول كيفية اللجوء إلى المحاكم. اطلبي مساعدة أحد المدافعين عن حالات العنف المنزلي لمساعدتك أثناء هذه العملية إذا كنتي في حاجة إلى ذلك.

إذا قام شريكك بالتحرش بك أو تهديدك أكثر من مرة، أو إذا كنتي تخشين من أي ضرر مستقبلي، أخبري الشرطة لأن هذا الأمر قد يعطيهم الدليل الذي يحتاجون إليه لاتهام المعتدي أو المسيء بارتكاب جنحة بدلاً من توجيه الاتهام بارتكاب انتهاك.

في 2008، حدث تغيير هام في طريقة تعريف قانون الأسرة والجرائم الخاص بولاية نيويورك لـ "عضو الأسرة أو المنزل". فهو الآن يتضمن الأفراد الذين (أو الذين كانوا) تربطهم علاقة حميمة. ومن التأثيرات الخاصة بهذا القانون، هو انطباق الاعتقال الإجباري الآن على هذه المجموعة من الأفراد.

تقرير الحالات المنزلية (DIR) وإفادتك

يعتبر تقرير الحالات المنزلية (DIR) نموذج تابع لولاية نيويورك. وفي كل مرة تقوم فيها الشرطة بالاستجابة إلى مكالمة تتعلق بالعنف المنزلي، يجب أن تقوم الشرطة بإكمال نموذج DIR ومنحك نسخه منه، حتى في حالة عدم وجود اعتقال. يجب أن يتضمن التقرير المعلومات التالية:

- إشعار بحقوق الضحية، يوضح حقوقك القانونية ويتضمن معلومات حول كيفية العثور على الخدمات التي تتعلق بالعنف المنزلي؛
- أسماء الضباط وأرقام الشارات الخاصة بهم، لتتمكني من الاتصال بهم مرة أخرى إذا كانت لديك أسئلة أو كنتي في حاجة لإضافة معلومات إلى تقرير الشرطة؛
- أي توضيح في حالة عدم وجود اعتقال.

وتعتبر إفادتك جزءً من نموذج DIR. تعتبر إفادتك وصفاً مكتوباً لما حدث. ويمكن إظهار إفادتك المدونة في نموذج DIR إلى المحكمة. يجب كتابة الإفادة بعناية. إذا لم تكن اللغة الإنجليزية هي لغتك الأولى، ولا تفهمين المكتوب، يمكنك المطالبة بوجود مترجم أو رفض التوقيع. يعتبر تقديم إفادة غير صحيحة أمراً غير قانوني.

يعتبر نموذج DIR سجلاً رسمياً لما حدث عند استجابة الشرطة. ويمكن استخدامه بواسطة المحامي الخاص بك في محكمة الأسرة أو بواسطة النائب العام أو القاضي في إحدى القضايا الجنائية. من المهم الاحتفاظ بنسخه من نموذج DIR مع سجلاتك.

ماذا يحدث عند حدوث عملية اعتقال؟

عندما تأتي الشرطة، قد يقومون باعتقال شريكك أو إصدار مذكرة حضور اعتماداً على الجريمة. في حالة تنفيذ عملية الاعتقال، سيقومون بإحضار شريكك إلى قسم الشرطة لحجزه، والتحضير لتوجيه الاتهام له. ويتم توجيه الاتهام في المحكمة. وهنا يقوم القاضي بقراءة المعلومات الخاصة بعملية الاعتقال على المسيء المزعوم، والذي يطلق عليه الآن "المتهم". وتتضمن التهم الموجهة (على سبيل المثال اعتداء من الدرجة الثالثة) وبعض التفاصيل الأخرى عن الحادثة. يجب أن يحدث توجيه الاتهام خلال 24 ساعة. عند توجيه الاتهام، يستطيع القاضي الأمر بالإفراج عن المتهم أو حجزه بكفالة أو حجزه بلا كفالة. ويتم اتخاذ هذا القرار اعتماداً على احتمال عودته للظهور في جلسة المحاكمة التالية. ومن المهم جداً التخطيط لسلامتك لأن شريكك قد يحاول الاتصال بك إذا تم الإفراج عنه. ويجب أن تفترضي أنه يمكن إطلاق سراحه في أي وقت بعد الاعتقال.

يجب أن تفترضي أن المسيء يمكن إطلاق سراحه في أي وقت بعد الاعتقال.

أثناء توجيه الاتهام، يمكن أن تحدث عدة أشياء:

- يمكن أن يتم تعيين محامي للمتهم.
- يمكن إصدار أمر حماية.
- يتم إعلام المتهم عن التاريخ الذي يعود فيه إلى المحكمة.
- يمكن أن يتم تعيين القضية إلى مساعد النائب العام (ADA).
- إذا كان المتهم لا يتحدث الإنجليزية أو يعاني من ضعف السمع، سيتم تعيين مترجم أو مفسر له.

إذا كانت لديك أي أسئلة حول ما حدث أثناء جلسة توجيه الاتهام، يمكنك الاتصال بالمحكمة و/أو مكتب النائب العام. سيكون بإمكان المحكمة إخبارك في حالة إصدار أمر حماية. في حالة عدم إصدار أمر حماية، وترغبي في الحصول عليه، يمكنك مناقشة هذا الأمر مع مكتب النائب العام. قد لا يكون بإمكانك الحصول على أمر حماية إلى أن يعود شريكك إلى المحكمة. ويجب الاتصال بالشرطة في حالة الشعور بالتعرض للخطر.

لكل مقاطعة في ولاية نيويورك نائب عام (DA) يتم انتخابه بشكل رسمي. يتكون مكتب النائب العام من النائب العام ومساعدي النائب العام (ADAs). ويطلق عليهم في بعض الأحيان "المدعي". مكتب النائب العام يمثل شعب ولاية نيويورك. ولكنه لا يمثلك أنت شخصياً. ومع هذا يجب الاتصال بمكتب النائب العام للحصول على معلومات عن قضيتك. فمن حقك القيام بهذا الأمر. يستطيع برنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي مساعدتك على العمل مع مكتب النائب العام. يجب الانتباه إلى أن مساعد النائب العام الموجود وقت توجيه الاتهام قد لا يكون هو نفس الشخص الذي سيتم تعيينه لتولي الأمر.

بعد جلسة توجيه الاتهام، قد يقوم مكتب النائب العام أو المدافع بالاتصال به. ويمكن أن تتم مطالبتك بمقابلة أحد العاملين بمكتب النائب العام. سيقوم هذا الشخص بطرح بعض الأسئلة حول ما حدث

لك وقد يكون بإمكانه الإجابة على أسئلة لديك. ومن الجيد أن تقومي بكتابة اسم هذا الشخص ورقم الهاتف الخاص به في حالة وجود أي مشاكل لديك أو أسئلة في المستقبل. قد تستغرق القضية الجنائية بعض الوقت، ومن المهم جداً في هذه الفترة أن تحددي من يمكنك الاتصال به إذا كنت في حاجة إلى معلومات.

مذكرة الظهور: في حالة إصدار مذكرة ظهور، سيتطلب الأمر من شريكك المثول أمام المحكمة وتحديد جلسة لتوجيه الاتهام في وقت لاحق. قد يتم تحديد هذا التاريخ بعد عدة أيام أو أكثر. لذا، من المهم جداً أن تخططي لسلامتك. في حالة حدوث أي واقعة أخرى قبل ذهاب شريكك إلى المحكمة، يجب عليك الاتصال بالشرطة مرة أخرى.

ماذا يحدث إذا لم تكن استجابة الشرطة كما كنت تتوقعين؟

قد توجد أوقات عندما لا تستجيب الشرطة بالطريقة التي تتوقعينها. في حالة حدوث هذا الأمر، يمكنك طلب التحدث إلى أحد المدافعين في برنامج مكافحة العنف المنزلي. وهم يمكنهم التحدث إليك حول الخيارات المتاحة.

ماذا يحدث إذا تم إلقاء القبض عليك؟

في بعض الأحيان يتم إلقاء القبض على النساء اللاتي تعرضن للإساءة. ويمكن أن يحدث هذا الأمر إذا قام المسيء بالكذب حول ما حدث وصدقت الشرطة أنه هو الضحية، أو إذا لم تستطع الشرطة التعرف بدقة على المعتدي الأولي. كما يمكن أن تحدث أيضاً إذا قمت بارتكاب جناية، حتى إذا كانت دفاعاً عن النفس.

إذا تم إلقاء القبض عليك، قومي بتعيين محامي. يجب أن توفر المحكمة محامي لك بلا مقابل إذا لم يكن باستطاعتك تحمل نفقات المحامي بنفسك. ويطلق على هذا المحامي لقب "المحامي العام". كل مقاطعة من مقاطعات ولاية نيويورك مكتب للمحامي العام، وسيتم منحك معلومات حول كيفية الحصول على محامي عام عند جلسة توجيه الاتهام.

اطلبي من المحامي الخاص بك الاتصال بمكتب النائب العام الذي يتولى أمر قضيتك وقومي بتوضيح الموقف. وإذا كانت هناك حالات قامت الشرطة بالاستجابة لها من قبل، وتم تحديدك على أنك الضحية، تأكدي من إخبار المحامي بذلك. لا تتصلي بمكتب النائب العام بنفسك. إذا كنت تحاكمين بسبب جريمة، يتم إطلاق لقب "متهم" عليك، ولا يسمح لهم بالتحدث إليك بدون وجود محامي.

كما يمكن أن يساعدك المدافع التابع لبرنامج مكافحة العنف المنزلي في حالة إلقاء القبض عليك. حيث يمكنهم المساعدة على ترتيب خياراتك وفهم عملية المحاكمة وقد يكون بإمكانهم التحدث إلى المحامي الخاص بك معك.

ما هو أمر الحماية؟

أمر الحماية هو مستند تصدره المحكمة يمكن أن يساعد على حمايتك من التحرش والإساءة. في أمر الحماية، يستطيع القاضي تعيين قيود على سلوك شريكك. ومن ضمن أشياء أخرى، يستطيع القضاة في جميع المحاكم (الجنائية والعائلية والمحاكم العليا):

- الحكم على شريكك بالمغادرة والابتعاد عن منزلك ومكان عملك وعائلتك (وهو ما يطلق عليه حكم "عدم الاقتراب")؛
- الحكم على شريكك بالتوقف عن الإساءة إليك أنت وأطفالك وحيواناتك الأليفة؛
- الحكم على شريكك بعدم الاتصال بك – وهذا يعني لا مكالمات هاتفية ولا خطابات أو رسائل بريد إلكتروني أو رسائل من خلال أفراد آخرين.

وبمجرد أن يتم إصدار أمر الحماية، فإن القاضي وحده هو من يستطيع تغييره. إذا كان الأمر يتضمن حكم بعدم الاقتراب وجاء شريكك إلى منزلك، فإنه بهذا يكون قد انتهك الأمر ويجب اعتقاله. قد تشعرين أنه يوجد سبب جيد لوجوده في منزلك، مثل عيد ميلاد أحد الأبناء، ولكن وجوده هناك يجعله منتهكاً لأمر المحكمة. إذا كنت ترغبين في تغيير الأمر، يجب أن تطلبي ذلك من المحكمة.

تعتبر أوامر الحماية صالحة في جميع الولايات أو الأقاليم الموجودة في الدولة، بصرف النظر عن مكان إصدارها. وهو ما يطلق عليه "النية الصالحة والصدق". فإذا لم يكن الأمر منتهي الصلاحية ويوجد به الأسماء الصحيحة للأفراد المعنيين، يجب أن تتعامل معه الشرطة على أنه صالحاً وملزماً.

كيف يمكنني الحصول على أمر حماية؟

للحصول على أمر حماية، يجب أن يتم عرض قضيتك أمام قاضي. يوجد نوعان من المحاكم التي بإمكانها تقديم الحماية لضحايا العنف المنزلي – الجنائية والمدنية.

محكمة الأسرة من المحاكم المدنية التي تهدف إلى حمايتك أنت وعائلتك.
يمكنك الذهاب إلى محكمة الأسرة إذا كنت:

- متزوجة رسمياً من المسيء؛
- مطلقة من المسيء؛
- ذات صلة قرابة دم بالمسيء؛
- لديك طفل من المسيء؛
- مرتبطة (أو كنتي مرتبطة) بعلاقة حميمة مع المسيء.

يوجد تأثير أخر لقانون 2008 الذي قام بتغيير تعريف "العائلة أو عضو المنزل" ليضيف قدرة الأفراد الذين تربطهم (أو كانت تربطهم) علاقة حميمة على الحصول على أمر مدني بالحماية من محكمة الأسرة. ويتضمن مثال العلاقات الحميمة، الأفراد الذين يتواعدون (أو كانوا يتواعدون) أو الذين يعيشون معاً أو علاقات جنسية مثالية الجنس.

يستطيع قضاة محكمة الأسرة إصدار أمر حماية وإصدار قرارات عن الحضانة والزيارة ودعم الطفل. يستطيع القاضي إلزام المسيء بدفع المصروفات ذات الصلة بالإساءة، مثل الرعاية الصحية وإصلاح التلفيات التي حدثت للممتلكات.

للحصول على أمر حماية، سيتم ما يلي:

- يجب طلب ورفع التماس بوجود مخالفة عائلية لدى حاجب المحكمة. ويجب إخبار المحكمة إذا كنت ترغبين في الاحتفاظ بالعنوان سراً.
- غالباً سيرغب القاضي في التحدث معك. والآن يطلق عليك "الملتمس".
- سيقرر القاضي ما إذا كان سيصدر أمراً مؤقتاً بالحماية يمتد إلى تاريخ الجلسة التالية أم لا. ستبلغك المحكمة بتاريخ هذه الجلسة. يطلق على شريكك الآن "المدعى عليه"، ويجب أن يحضر أمام المحكمة في هذا التاريخ أيضاً. في حالة عدم موافقة شريكك أو "عدم رضاءه"، على طلب الحماية أو معارضته لما تقولين في التماسك، ستقوم المحكمة بتحديد جلسة "تحقيق للتوصل إلى الحقائق". في هذه الجلسة، ستقرر المحكمة ما إذا كان سيتم تغيير أمر الحماية ليكون دائماً. يمكن إصدار أوامر الحماية من محكمة الأسرة لمدة تصل إلى خمس سنوات، اعتماداً على الظروف. يحق لك وشريكك وجود تمثيل قانوني عند العودة إلى المحكمة في تاريخ الجلسة التالية.
- يجب تقديم أمر الحماية المؤقت إلى شريكك حتى يمكن للشرطة تنفيذه.

في بعض الأحيان يستغرق الأمر عدة ساعات حتى تمثل قضيتك أمام أحد القضاة في محكمة الأسرة. يجب الاستعداد لقضاء الوقت اللازم للانتظار والذي قد يصل إلى اليوم بأكمله. بعض المحاكم تتضمن مراكز لرعاية أطفالك وأنت هناك. في المحاكم التي لا تضم مراكز، يجب إحضار شخص أخر بالغ للانتظار مع طفلك أثناء تواجدك في غرفة المحكمة. كما تتضمن بعض المحاكم الأخرى غرفتي انتظار منفصلتان، لتتمكني من الجلوس في غرفة منفصلة عن شريكك. عادة يذهب المدافع التابع لبرنامج مكافحة العنف المنزلي معك وينتظر معك.

يقول الكثيرون أن الحصول على أمر حماية من محكمة الأسرة أدى إلى تحسين شعورهم، بما في ذلك إحساسهم بقيمتهم الذاتية والشعور بالسلامة.

المحكمة الجنائية: بصرف النظر عن العلاقة بينك وبين المسيء، تستطيع محكمة الأسرة إصدار أمر حماية بعد توجيه الاتهام للمسيء بارتكاب جريمة. في بعض المواقع، قد تكون المحكمة الجنائية هي محكمة المدينة أو القرية الخاصة بك. قد تطلب الشرطة أو النائب العام الحصول على أمر حماية من المحكمة أو يمكنك تقديم الطلب بنفسك. وكما هو الحال في محكمة الأسرة، سيكون هذا الأمر مؤقتاً إلى أن تنتهي القضية. وعادة يمتد هذا الأمر المؤقت من تاريخ الجلسة وحتى الجلسة التالية. ويمكن إصدار أمر حماية دائم عندما تنتهي القضية لمدة تتراوح من 2 على 8 سنوات اعتماداً على الجريمة التي أدين بها المسيء. للحصول على المزيد من التفاصيل حول هذه العملية، راجع "ماذا يحدث عند حدوث عملية اعتقال؟"

تعتبر **المحكمة العليا** هي أيضاً من المحاكم المدنية. إذا كنت في الطريق نحو الحصول على طلاق، أو انفصال، أو إبطال زواج، يمكنك طلب الحصول على أمر الحماية من خلال المحامي في أي وقت قبل المحاكمة أو التسوية النهائية. عندما يكون أمر الحماية جزءً من طلب الطلاق من المحكمة العليا، سيكون الأمر دائما ولا تنتهي صلاحيته. ولكن التغيير في أمر المحكمة العليا أمراً صعباً ومكلفاً للغاية. لذا يجب عليك طلب أن يتضمن الأمر حكم بأن أي تغييرات مستقبلية يمكن أن تتم في محكمة الأسرة.

يمكنك الحصول على أوامر الحماية من أكثر من محكمة في نفس الوقت. على سبيل المثال، قد يكون لديك أمر حماية من المحكمة الجنائية، ولكنك تحتاجي إلى وجود قرارات عن الحضانة أو الزيارة أو دعم الطفل. وفي هذه الحالة، قد ترغبي في الحصول على أمر حماية من محكمة الأسرة للتعامل مع هذه الموضوعات. إذا كان لديك أكثر من أمر حماية واحد وأصابك الارتباك، أو إذا لم تكوني متأكدة مما إذا كان يجب الحصول على واحداً أخر، تحدثي إلى أحد المدافعين.

كيف أحدد المحكمة التي أذهب إليها؟

لاختيار المحكمة التي يجب الاستعانة بها، يمكنك التفكير في التالي:

- تكوني مؤهلة للاستعانة بمحكمة الأسرة، فقط إذا كنت: متزوجة من المسيء أو مطلقة منه أو توجد قرابة دم بينكما أو لديكما طفلا معاً أو تربطكما علاقة حميمة أو كانت توجد علاقة حميمة تربطك بالمسيء.
- يكون من الأسهل الحصول على أمر حماية مؤقت (أو طارئ) من محكمة الأسرة. لن تعيق الاستعانة بمحكمة الأسرة قدرتك على رفع دعوى جنائية.
- كي تتم متابعة قضية في محكمة الأسرة، يجب أن تكوني متواجدة.
- للحصول على أمر حماية من المحكمة الجنائية، يجب أن يتم توجيه تهم جنائية.
- تتطلب القضايا الجنائية وجود مستوى أعلى من الدليل على ما حدث أكبر من الأدلة المطلوبة لمحكمة الأسرة. عادة تستغرق وقتاً أطول للقضاء فيها.
- في المحكمة الجنائية، يستطيع النائب العام تحديد متابعة القضية سواء بمشاركتك أم لا.
- تعتبر سجلات محكمة الأسرة سرية ولكن غرف المحكمة مفتوحة للعامة.
- تعتبر سجلات المحكمة الجنائية وغرف المحكمة مفتوحة للعامة.

يجب الانتباه إلى أنه في بعض الأوقات قد يتم اتخاذ قرار الانتقال إلى المحكمة الجنائية بدون موافقتك. قد يحدث هذا الأمر في حالة استجابة الشرطة لحادثة وقامت باعتقال المسيء.

يمكن أن يكون الذهاب إلى المحكمة تجربة محبطة ومربكة. قد يكون المدافع التابع لمكافحة العنف المنزلي مفيداً جداً لإرشادك خلال هذه العملية بأكملها.

محاكم وموارد أخرى

في السنوات الأخيرة، تم إنشاء محاكم وموارد جديدة مختصة بمساعدة الأفراد الذين تعرضوا للإساءة على يد الشريك الحميم. وهي: محاكم العنف المنزلي ومحاكم العنف المنزلي المتكاملة ومراكز العدالة الأسرية.

تضم **محاكم العنف المنزلي** قاضي واحد، وفريق إدعاء ثابت ومناصب خاصة بالعاملين (مثل منظم الموارد ومدافع الضحية). تستطيع هذه المحاكم تولي قضايا الجنح والقضايا الجنائيةاعتماداً على المحكمة المحددة. قد توفر محاكم العنف المنزلي مراقبة أفضل للمتهمين بالعنف المنزلي، حيث أن هذه هي النوعية الوحيدة من القضايا التي يقومون بتوليها.

تضم **محاكم العنف المنزلي المتكاملة** قاضي واحد فقط يقوم بتولي قضايا جرائم العنف المنزلي بالإضافة إلى المشاكل المتعلقة بالأسرة، مثل الحضانة والزيارة. وتقوم بعض هذه المحاكم بتولي قضايا الطلاق. تعمل هذه المحاكم على تقليل الحاجة إلى انتقال النساء اللاتي تعرضن للإساءة إلى الذهاب إلى محاكم مختلفة والمثول أمام قضاة مختلفين للحصول على المساعدة التي يحتاجون إليها. يجب أن تكوني مؤهلة للذهاب إلى محكمة الأسرة ليتم تولي قضيتك في محكمة العنف المنزلي المتكاملة. ستقوم المحكمة بإعلامك إذا كانت قضيتك قد تم نقلها إلى محكمة العنف المنزلي المتكاملة.

مراكز العدالة الأسرية هي أماكن تقدم الكثير من الخدمات للنساء اللاتي تعرضن للإساءة تحت سقف واحد. قد تتضمن هذه الخدمات خدمات خاصة بالإدعاء وضباط الشرطة والمدافعين عن الضحية والمساعدات الطبية وخدمات الأطفال. ومثل محاكم العنف المنزلي المتكاملة، تساعد مراكز العدالة الأسرية على تقليل عدد الأماكن التي يجب على النساء المساء إليهن الانتقال إليها للحصول على الخدمات التي يحتاجون إليها هم وأطفالهن.

لا تمتلك جميع المجتمعات هذه المحاكم والمراكز. وتعتبر محاكم العنف المنزلي المتكاملة هي أكثرها شيوعاً. يعيش معظم سكان نيويورك في مقاطعة بها محكمة عنف منزلي متكاملة. ويوجد عدد أقل من محاكم العنف المنزلي وعدد أكثر قلة من مراكز العدالة الأسرية. إذا كان مجتمعك يمتلك واحده من هذه، يمكن أن يتم إرسال قضيتك إلى هناك تلقائياً. لمعرفة ما إذا كان مجتمعك يمتلك واحدة، اتصلي ببرنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي الخاص بك.

المجتمعات السكانية الخاصة

ضحايا العنف المنزلي للمسنين

يمكن أن يصبح كبار السن عرضه لأنواع مختلفة من "الإساءة لكبار السن"، بما في ذلك العنف المنزلي. فبعض النساء ظللن مع الشريك المسيء لعدد كبير من السنوات. وقد تكون الإساءة قد بدأت أثناء المواعدة أو في أول الزواج أو عند العيش سوياً أو أثناء الحمل. والبعض الأخر ظل في علاقة مع شريك غير مسيء لعدد كبير من السنوات، ثم بدأت الإساءة في مرحلة عمرية متقدمة. والبعض الأخر يبدأ علاقات جديدة بعد حالة وفاة أو طلاق.

وكما هو الحال مع ضحايا العنف المنزلي من كل الأعمار، لا يكون الانفصال عن الشريك المسيء هو الحل للسلامة أو الخيار الأفضل. توجد الكثير من العوامل التي يجب وضعها في الاعتبار عند اختيار ما يجب القيام به. ويواجه ضحايا العنف المنزلي من كبار السن هذه العوائق الإضافية:

كما هو الحال مع الضحايا من كل الأعمار، لا يكون الانفصال عن الشريك المسيء هو الحل للسلامة أو الخيار الأفضل.

- **قد لا يستطيعون إدراك أنهم "تساء معاملتهن"**. عادة توضح الصور التلفزيونية والأفلام أن النساء اللاتي تعرضن للإساءة هن نساء صغيرات في السن معهن أطفال. وهذا قد يوحي أن العنف المنزلي لا يحدث في منتصف العمر أو في السن المتقدم. كذلك، فالنساء المتقدمات في السن يقبلن الإساءة بشكل مختلف حيث أن الدور الخاص بكل جنس والتوقعات الخاصة به والسلوك المقبول منه كان مختلفاً منذ عدة سنوات سابقة.
- **فقد يشعرون بالخجل والخوف مما قد يحدث لهن إذا قاموا بالإبلاغ عن الإساءة.** وقد يخشون أنه سيكون عليهن ترك منازلهن أو أن يتم وضعهن في منازل لرعاية كبار السن. وبعض النساء تخشى عدم القدرة على اتخاذ القرارات والتحكم في الأمور وترك السلطة لموفر الخدمات.
- **كما أن القلق على الأمور المادية قد يكون هائلاً** فبعض النساء المتقدمات في السن لا يملكن تعليماً رسمياً أو نقود خاصة بهن. والكثير منهن لديهن الكثير من المشاكل الصحية ويخافون من فقد التأمين الصحي حيث أنهم مدرجون على بوليصة تأمين شريكهم المسيء ويعانون من حالات لا يمكن التأمين ضدها. كما قد يخافون من عدم القدرة على إيجاد عمل أو عدم القدرة على العمل على الإطلاق. وقد يشعرون أنهن محاصرات.

• **كما قد يكون أفراد العائلة والأبناء البالغين من العوامل المؤثرة.** فبعض الأبناء البالغين سيقومون بدعم أمهاتهم ومساعدتها بأي طريقة ممكنة إذا كانت تتعرض للإساءة. والبعض الأخر يصلح حائلاً عن طريق تشجيع الأم على البقاء لأهم يعتقدون أنها إذا تركت البيت، فسيصبحون هم المسئولون عن أبيهم المسيء. والبعض الأخر يساند المسيء من خلال الاعتقاد بأن دور الأم هو إبقاء الأسرة معاً.

• **كما أن ضغوط الحياة تجعلك تشعر بتوتر بالغ.** فبعض النساء لم يعشن وحدهن أبداً بعيداً عن الشريك العائلة التي ينتمون إليها, وقد لا يعرفون أي حياة أخرى. وقد يكون لديهن معتقدات ثقافية أو دينية قوية تمنعهن من الحصول على المساعدة. فالتغييرات مثل موت أحد أفراد العائلة أو صديق، أو ميلاد حفيد أو التقاعد أو الانتقال قد تلعب أيضاً دوراً هاماً في القرار الذي تتخذه النساء.

بعض كبار السن تتم الإساءة إليهم على يد أحد أفراد العائلة – عادة أبنائهم أو أحفادهم. وفي هذه الحالات، يوجد الكثير من نفس المشكلات القائمة مع العنف على يد الشريك. وقد تكون هذه العوامل أسوأ إذا كان الشخص الكبير في السن لا يستطيع رعاية نفسه.

يجب الانتباه إلى أن القانون قد تغير بحيث أنه يمكنك الآن الحصول على أمر حماية من محكمة الأسرة إذا كنت على علاقة حميمة (أو كنت على علاقة حميمة) مع المسيء. راجع الجزء الخاص بالشرطة والمحاكم من هذا الكتيب للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الأمر وجميع خياراتك القانونية.

تتوفر الموارد للضحايا كبار السن لجميع الجرائم ، بما في ذلك العنف المنزلي. رقم الخط الساخن لمكتب ولاية نيويورك لكبار السن هو: 1-800-342-9871. يمكنك أيضاً زيارة موقع المركز القومي للإساءة للمسنين (NCEA) على الويب: www.ncea.aoa.gov

الضحايا من الشواذ والمتحولون جنسياً وثنائيي الجنس

يحدث العنف المنزلي للنساء وللرجال المشتركون في علاقة أحادية الجنس. قد تواجه النساء اللاتي يتعرض للإساءة على يد الشريك الأنثى أو الرجال الذين يتعرضون للإساءة على يد الشريك الذكر المزيد من العوائق عند طلب المساعدة. فطلب الحصول على المساعدة أو الاتصال بالشرطة يعني "فضح" الأمر في كل مرة يتم فيها طلب المساعدة. فالشرطة أو العاملين بالمحاكم أو الآخرون الذين قد يلجأ إليهم رجل شاذ أو امرأة شاذة للحصول على المساعدة، قد لا يملكون التدريب الكافي للتعامل مع العنف المنزلي للجنس الواحد.

مهما كانت علاقتك، إذا كان شريكك قد استخدم الإساءة العاطفية أو الجنسية أو الاقتصادية أو العنف الجسدي للتحكم فيك، فإنك تتعرض للإساءة. قد يحاول شريكك إلقاء اللوم عليك أو إعطاءك أسباباً غير أنه سلوكه/سلوكها هو السبب في الإساءة. وبالإضافة إلى أي من الطرق التي يستغلها المسيئون المحبين للجنس الآخر، فقد تتضمن الأشياء التي قد يقوم بها الشواذ ما يلي:

• التهديد بإخبار عائلتك أو زملاء العمل أو الوكالات الحكومية عن ميولك الجنسية أو اتجاهاتك.

• جعلك تشعر بالسوء حول تاريخك الجنسي.

- كتابة ملاحظات بها تهديد أو خطابات قد تكشف عن اتجاهاتك الجنسية.
- التهديد بإبعادك من مجتمع الشواذ
- و"فضحك" أمام أبنائك.

يستطيع المدافع التابع لبرامج مكافحة العنف المنزلي إعلامك عن مجموعات الدعم والخدمات الأخرى الموجودة في مجتمعك والخاصة بالشواذ من الرجال والنساء الذين تعرضوا للإساءة.

يجب الانتباه إلى أن القانون قد تغير بحيث أنه يمكنك الآن الحصول على أمر حماية من محكمة الأسرة إذا كنت على علاقة حميمة (أو كنت على علاقة حميمة) مع المسيء. راجع الجزء الخاص بالشرطة والمحاكم من هذا الكتيب للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الأمر وجميع خياراتك القانونية.

للحصول على المزيد من المعلومات والحصول على مستوى الولاية بالخدمات الخاصة بالشواذ من الرجال والنساء والمتحولون جنسياً وثنائي الجنس ضحايا العنف المنزلي، قم بزيارة مشروع مدينة نيويورك المضاد للعنف ضد الشواذ: www.avp.org/dvnetwork/main.htm

المراهقون

يتشابه العنف في مواعدة المراهقين بشكل أساسي مع العنف المنزلي للبالغين: فهو نمط من السلوك حيث يستغل أحد الأطراف الطرف الآخر لتأسيس السلطة والتحكم والمحافظة عليها. وقد يكون هذا السلوك المسيء عاطفياً أو جسدياً أو جنسياً. عادة سيقوم المسيء بعزل الضحية عن الأصدقاء والعائلة، ويجعلها تشعر أنها تعتمد عليه أكثر وأكثر.

ويميل الكثير من المراهقين من الفتيان والفتيات إلى استخدام العنف. وليس كل هذا العنف يعتبر من نوع عنف المواعدة عند المراهقين. فكما ذكرنا أعلاه، عندما نتحدث عن العنف في المواعدة، فإننا لا نتحدث فقط عن العنف الجسدي. ولكننا نتحدث أيضاً عن استخدام السلطة والتحكم في علاقة المواعدة نفسها.

قد يخطئ المراهقون في فهم الغيرة والتحكم على أنها مشاعر "حب".

يمتلك المراهقون مجموعة فريدة من العوامل التي تؤثر على اختياراتهم فيما يتعلق بعلاقات المواعدة، بما في ذلك ضغط الزملاء أو الرغبة في الشهرة أو عدم وجود خبرة في المواعدة والخلط في فهم الغيرة والتحكم على أنها مشاعر "حب". تساعد الأفلام والموسيقى وألعاب الفيديو على ترسيخ الاعتقاد بأن الفتاة تنتمي إلى الفتى وأنه هو المتحكم في العلاقة.

ويستطيع الآباء ومن يعنيهم الأمر مراقبة المراهقين الذين يظهرون التحذيرات التالية:
- قضاء وقت أقل مع الأصدقاء عن المعتاد.
- التغير في المظهر أو الدرجات أو السلوك.
- قيام أحد ما بالسيطرة على طريقة ارتداء الملابس أو الأمر بعدم وضع مساحيق التجميل.

- تسلم مكالمات أو رسائل فورية و/أو رسائل نصية من الشريك باستمرار.
- الشريك ينتابه الغضب إذا قامت بالتحدث مع فتيان آخرين.
- الإحساس بالإهانة وإلقاء الأسماء عليها أو أزلالها على يد الشريك.
- اختلاق الأعذار لسلوك الشريك.
- الشريك يجعلها تشعر أنها لا تساوي شيئاً بدونه.
- التهديد من قبل الشريك بإيذاء نفسه إذا قامت بقطع العلاقة معه.

يجب الانتباه إلى أن القانون قد تغير بحيث أنه يمكنك الآن الحصول على أمر حماية من محكمة الأسرة إذا كنت على علاقة حميمة (أو كنت على علاقة حميمة) مع المسيء. راجع الجزء الخاص بالشرطة والمحاكم من هذا الكتيب للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الأمر وجميع خياراتك القانونية.

للحصول على أمثلة ونصائح والمزيد من المعلومات حول العنف في مواعدة المراهقين، قم بزيارة خط المساعدة القومي للإساءة أثناء مواعدة المراهقين على: www.loveisrespect.org

الأفراد المعاقون

لا تتغير طبيعة الإساءة كثيراً مع امرأة معاقة. والفرق هو أن المسيء قد يستخدم الإعاقة كطريقة للتحكم فيها. كذلك، فبعض النساء اللاتي لديهن نوع من الإعاقة أو الاحتياجات الخاصة واللاتي يتعرضن للإساءة قد يعتمدون على الشريك المسيء أو آخرين للمساعدة على تلبية احتياجاتهم الأساسية. فقد تكون المساعدة مطلوبة لتحضير الطعام أو الأدوية أو الشئون المالية أو الرعاية الشخصية أو الأجهزة الخاصة.

وقد يستخدم المسيء إعاقة شريكته كطريقة لإلحاق الضرر بها، مثل:
- وضع شيء في طريق سيدة عمياء مما يتسبب في سقوطها؛
- إبعاد الكرسي المدولب عن سيدة تحتاج إليه للتجول.
- تعطيل الأجهزة المساعدة (مثل السماعات) عن شخص يعاني من إعاقة في السمع
- التهديد بوضعها في مؤسسة أو مكان للعناية بالمرضى.

كما قد يستخدم المسيء أيضاً الإعاقة لتضليل الشرطة والآخرين. وتتضمن الأمثلة:
- الاتصال معها أو التفسير لها باستخدام لغة الإشارات أو TTY؛
- توفير معلومات غير صحيحة عن الأدوية؛
- الإشارة إلى أنها "غبية" أو "مجنونة" أو "سكرانة"

عندما تحاول امرأة ذات إعاقة الهرب، يوجد العديد من المخاطر. وقد تتضمن المخاطر الرئيسية:
- عدم القرة على إجراء اتصال أو الوصول إلى موفري الخدمة
- عدم وجود وسائل انتقال يمكن الوصول إليها؛
- عدم وجود سكن يمكن تحمل نفقاته ويسهل الوصول إليه.

- وجود صعوبات في الاتصال
- نقص عام في فهم الإعاقة بين العامة مما قد يجعل من الصعب عليهم الحصول على المساعدة.

قد يتم تهديد بعض النساء بفقد من يعتني بهن أذا حاولن الحصول على المساعدة أو قمن بإنهاء العلاقة. قد تخشى هذه النساء أن هذا الفقد سينتج عنه وضعهن في مكان مثل المؤسسات أو بيوت العجزة.

في بعض الحالات، تصبح النساء اللاتي تعرضن للإساءة عاجزات نتيجة للعنف المنزلي الذي تعرضن له. وفي هذه الحالات، ستواجه الضحية العديد من الأمور المؤدية – نوبات العنف المنزلي والإعاقة. كما أنها ستواجه الكثير من التحديات والتغييرات التي سيكون عليها التعامل معها. قد تتراوح الإعاقة الناتجة عن العنف المنزلي بين الإعاقة الجسدية الفعلية حتى الوصول إلى المزيد من المشاكل المختبئة، مثل إصابات الرأس أو إصابات العمود الفقري والاضطرابات النفسية ما بعد الأزمات (PTSD).

للمزيد من المعلومات، زوروا BARRIER FREE LIVING على www.bflnyc.org

النساء المهاجرات

المهاجرة هي واحدة انتقلت إلى الولايات المتحدة من دولة أخرى. وتشير المصطلحات "موثقة" و"غير موثقة" إلى المستندات (الأوراق) التي تقول ما إذا كان شخصاً ما له الحق القانوني في البقاء في هذه الدولة أم لا. في بعض الأحيان يطلق على المهاجرين غير الموثقين "الغرباء غير الشرعيين".

ويتم نقل بعض النساء المهاجرات إلى هذه الدولة بواسطة أفراد يكذبون عليهم ويعدونهم بعمل جيد أو زواج مدبر بمجرد أن يصلوا إلى الولايات المتحدة. ولكن، عندما يصلن يتم اخذ النقود والأوراق منهن ويتم إجبارهن على العمل في البغاء أو في أعمال أخرى تستغلهن جنسياً وتعرضهن للخطر. وهذا ما يطلق عليه في بعض الأحيان "الاتجار".

لك الحق في الحياة بحرية بعيداً عن العنف في المنزل سواء كنت موثقة أم غير موثقة.

قد يكون من يسيء إليك قد قال لك أن الحصول على المساعدة سيوقعك في المشاكل، ولكن في الواقع يوجد احتمال أن يكون المسيء هو من يمكن ترحيله إذا تم اعتقاله ولم يكن موثقاً. كذلك، فمن الممكن أن تحصلي على إقامة قانونية في الولايات المتحدة بدون مساعدة المسيء.

أما إذا كانت لديك إقامة قانونية في الدولة، ولكنك لا تتحدثين الإنجليزية جيداً، يجب أن تعرفي أن هناك من يمكنه مساعدتك. على سبيل المثال، يستطيع الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك مساعدة الأفراد بحوالي 120 لغة. كما توجد بعض المنظمات والخدمات التي

توفر ترجمة فورية وتفسيرية للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.

والوكالة التي تتولى الهجرة في الولايات المتحدة هي إدارة الولايات المتحدة لخدمات الجنسية والهجرة (USCIS). كان يطلق عليها فيما سبق اسم خدمات الهجرة والجنسية (INS). كامرأة مهاجرة، لا يجب أن تتصلي بـ USCIS بشكل مباشر. يجب أن تقومي بتعيين محامي متخصص في شئون الهجرة لمساعدتك على تصحيح الأمور. يستطيع المحامي الخاص بك مساعدتك على الاتصال بـ USCIS عند الضرورة. حاولي تعيين على محامي من خلال برنامج مكافحة العنف المنزلي الخاص بك.

أنت لك الحق في الحياة بحرية بعيداً عن العنف في المنزل سواء كنت موثقة أم غير موثقة. إذا كنت إحدى ضحايا العنف المنزلي أو الاعتداء الجنسي، فالمساعدة متوفرة. الرجاء، لا تجعلي التهديدات بترحيلك من البلاد تمنعك من الحصول على المساعدة.

حتى إذا كنت غير موثقة في الوقت الحالي، فيما يلي بعض الأشياء التي يمكنك القيام بها لتحافظي على سلامتك:

- يجب إبلاغ الشرطة.
- الاستعانة ببرامج مكافحة العنف المنزلي.
- الاتصال بمراكز أزمات الاغتصاب.
- التقدم إلى بعض صناديق مساعدات الضحايا.
- الحصول على تأمين صحي للطوارئ.
- الحصول على العلاج في غرف الطوارئ.
- الحصول على أمر حماية.
- تقدم طلب للحصول على حالة إقامة قانونية في بعض الحالات.

للحصول على المزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع LEGAL MOMENTUM على الويب: www.legalmomentum.org . يوجد المزيد من الموارد في خلفية هذا الكتيب.

الأصدقاء والعائلة وزملاء العمل

اعتقد أن أحد الأفراد الذين أعرفهم يتعرض للإساءة. كيف يمكنني المساعدة؟

كثير من الأفراد الذين يتعرضون للإساءة على يد الشريك الحميم إما لا يعرفون إلى من يلجئون أو كانت لديهم تجارب سيئة عندما حاولوا الحصول على المساعدة. قد تكون رغبتك في المساعدة هامة لأحد الضحايا أثناء التخطيط لسلامتها. ولكن أن تكون الرغبة والنية الحسنة شيئاً جميلاً ولكن أن تكون مستعداً لتقديم نوع المساعدة المطلوبة يكون أفضل وأجمل.

العلامات المحتملة الدالة على العنف المنزلي

يمكن أن يظهر تأثير العنف المنزلي بكثير من الطرق. ويعتبر الإلمام بهذه التأثيرات من العوامل لن تعمل فقط على مساعدتك على فهم التجربة بشكل أفضل، ولكنها ستساعدك على تحديد شخص يتعرض للإساءة.

العلامات المرئية للإصابات الجسدية، وتتضمن:

- الندوب والجروح والحروق وعلامات العض والعظام المكسورة؛
- الإصابات أثناء الحمل والإجهاض أو الولادات المبكرة؛
- التأخر في الحصول على الرعاية الطبية للإصابات؛
- وجود الكثير من الجروح في مراحل مختلفة من الشفاء.

قد يحاول من يتعرض للإساءة إخفاء الإصابات التي يمكن أن يراها الآخرين. ومن العلامات الدالة على هذا الأمر أن يبدأ شخص فجأة في ارتداء قمصان ذات أكمام طويلة أو قمصان ذات رقبة وخصوصاً في الصيف أو نظارات شمسية بالداخل بالذات إذا كان هذا السلوك غير معتاد بالنسبة لهم.

تتضمن **الأمراض** التي قد يكون لها صلة بالمعاملة السيئة:

- الأمراض المتعلقة بالضغوط مثل الصداع وآلام الظهر والآلام المستمرة واضطرابات المعدة والأمعاء واضطراب النوم واضطرابات الطعام والإحساس بالتعب طوال الوقت.
- الحالات المقترنة بالأرق مثل خفقان القلب وصعوبة التنفس و"أزمات الإحساس بالرعب"؛
- الاكتئاب والتفكير في الانتحار أو محاولة الانتحار وشرب الكحوليات أو تعاطي العقاقير الأخرى.

في مكان العمل، يمكن أن تتم رؤية تأثيرات العنف المنزلي مثل:

- عدم القدرة على التركيز في العمل أو عدم الذهاب للعمل أو البقاء في العمل لساعات متأخرة أو طلب الكثير من الأجازات؛
- تحرش المسيء في العمل سواء بشكل شخصي أو عن طريق الهاتف؛
- سجل وظيفي سيء أو فقد للعمل.

تتضمن بعض التغييرات السلوكية التي يمكن ملاحظتها للدلالة على وجود معاملة سيئة:

- أن يصبح الشخص عصبياً أو هادئاً أو "متسرعاً" عندما يكون بالقرب من الشريك؛
- شخص كنت متعوداً على قضاء وقت طويل معه، والآن تجد من المستحيل القيام بأي شيء معه؛
- شخص يتصل بشريكه كثيراً أو يتلقى المكالمات أو رسائل البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية بكثرة من الشريك عندما لا يكونان سوياً.

كيف يمكنني التأكد؟

تعتبر الطريقة الوحيدة للتأكد مما إذا كان أحد الأشخاص تتم معاملته بشكل سيء هي أن تسأل. يجب أن تتم هذه المحادثة دوماً على انفراد. من الخرافات المعتادة عن الأفراد الذين يعانون من المعاملة السيئة، هي أنهم لا يرغبون في التحدث عما يحدث لهم. من الصحيح أن بعض الأفراد الذين يعانون من المعاملة السيئة يحاولون إخفاء الأمر، ولكنهم عادة ما يقومون بهذا الأمر لأنهم خائفون من الإحساس بالخجل، أو من أن يكتشف شريكهم هذا الأمر أو أن يتم لومهم أو عدم تصديقهم أو أن يتم الضغط عليهم للقيام بشيء ليسوا على استعداد للقيام به.

اجعل الأمر بسيطاً. إذا كانت هناك أشياء محددة لاحظتها ويساورك الشك من ناحيتها، يمكنك قول شيء مثل، "لقد لاحظت هذا وذاك وأنا قلق عليك. هل هناك ما يمكنني القيام به لمساعدتك؟" أو "يبدو أنك تعاني من ضغط كبير وغير سعيدة. إذا كنت ترغبين في التحدث الآن أو في وقت أخر، فسأحتفظ بالأمر بيني وبينك."

في بعض الأحيان يشعر الناس بالخوف من التقرب من امرأة ليعربوا لها عن قلقهم على سلامتها لأنهم يشعرون أن هذا الأمر "لا يعنيهم" أو أن عرض المساعدة سيتم رفضه. ولكن الفكرة هنا هي أن "ما يحدث خلف الأبواب المغلقة" خارج نطاق السؤال هو ما ساهم في وجود مشكلة العنف المنزلي.

حتى إذا لم يكن الشخص مستعداً للحديث عن الأمر عندما تحاول في المرة الأولى، إلا أنهم قد يأتون إليك لاحقاً لأنهم يعرفون أنك مهتم.

اجعلهم يعرفون أنك تهتم بسلامتهم وأنك ترغب في المساعدة.

إذا قمت بالسؤال، كن جاهزاً للرد بشكل مدعم

يوجد الكثير من الأشياء التي يمكنك القيام بها لتحضير نفسك لتقديم الدعم والمساعدة.

• **تعلم المزيد عن العنف المنزلي** – قم بقراءة هذا الدليل، وتحدث إلى أحد المدافعين عن ضحايا العنف المنزلي أو قم بقراءة الكتب أو زيارة مواقع الويب لمعرفة المزيد حول العنف المنزلي. اعرف ما هي الخدمات المتوفرة.

• **قم ببدء محادثة خاصة** وعندما يكون لديك وقت كافٍ للحديث المطول، إذا كانت هي ترغب في ذلك.

• **اترك أي توقعات كانت لديك** أن هناك حلاً سريعاً للعنف المنزلي أو للعوائق التي تواجهها أي امرأة تتعرض للإساءة. أدرك أن عدم القيام بشيء قد يكون هو أنسب حل يمكنها القيام به في أي وقت.

• **قم بالتحدي وتغيير أي سمات أو معتقدات غير صحيحة قد تكون عندك عن النساء اللاتي يتعرضن للإساءة.** النساء اللاتي يتعرضن للإساءة لا تتم الإساءة غليهم لأنهم قاموا بشيء خطأ. ولكن، لأنهن نساء تمت محاصرتهن في علاقات مع شركاء يستخدمون العنف والتسلط. وكلما كنت قادراً على التعرف على المشكلة وتطوير الشجاعة اللازمة وتحفيز قدرات صنع القرار لدى المرأة التي تعرضت لمعاملة سيئة، سيكون بإمكانك مساعدتهن بشكل أفضل.

ما الذي يمكنك القيام به

• **صدقها** – ودعها تعلم أنك تصدقها. إذا كنت تعرف شريكها، تذكر أن المسيء عادة ما يتصرف بشكل مختلف في الأماكن العامة عن الشكل الذي يتصرفون به في بيوتهم.

• **استمع إلى ما تقوله لك.** استمع جيداً لها واطرح أسئلة للتأكد من أنك تفهم الذي تقوله. تجنب إصدار أحكام وتقديم النصح. غالباً ستعلم منها بشكل مباشر ما تحتاج إليه.

• **تعزيز قواها.** اعتمادا على ما تقوله لك وما تراه أنت، قم بالإشارة إلى الطرق التي طورتها هي كي تتوافق مع الموقف، وتحل المشاكل وتظهر شجاعتها وتصميمها. حتى إذا كانت الأشياء التي حاولت تجربتها لم تكن تحقق نجاحاً كاملاً، يجب أن تساعدها على البناء على هذه القوى.

• **قم بتأييد مشاعرها.** من الشائع أن تنتاب النساء مشاعر متضاربة – مثل الحب والخوف والذنب والغضب والأمل والحزن. دعها تعرف أن ما تشعر به أمراً طبيعياً.

• تجنب إلقاء اللوم على الضحية. اخبرها أن الإساءة ليست بسببها وليست ذنبها. اخبرها أن الإساءة مشكلة شريكها ومسئوليته، ولكن لا تتحدث عنه "بألفاظ سيئة".

• **خذها على محمل الجد.** إذا كنت قلقاً على سلامتها، اخبرها أنك مهتم ولكن بدون إصدار أحكام، على سبيل المثال، يمكنك ببساطة القول "موقفك يبدو خطيراً وأنا اشعر بالقلق على سلامتك".

• **قم بعرض مساعدتك.** قم بعرض صور محددة من المساعدات والمعلومات. إذا طلبت منك القيام بشيء وأنت ترغب وتقدر على القيام به، قم به. أما إذا لم يكن بإمكانك، فقل لها وابحث معها عن طريق أخرى لتلبية هذا الاحتياج. ثم ابحث عن طرق أخرى يمكنك المساعدة عن طريقها.

• **كن شريكاً لها في جهودها للتخطيط للسلامة.** إن مفتاح التخطيط للسلامة هو اخذ المشكلة والبحث عن جميع الخيارات المتوفرة، وتقييم المخاطر والفوائد الخاصة بالخيارات المختلفة واكتشاف طرق لتقليل المخاطر. حاول تقديم أفكار أو موارد أو معلومات.

• **قم بدعم قراراتها واحترامها.** تذكر أنه توجد مخاطر مصاحبة لكل قرار تتخذه إي امرأة تم الإساءة إليها. فإذا كنت فعلاً راغباً في المساعدة، كن صبوراً واحترم قراراتها حتى إذا لم تكن توافق عليها.

المستحب وغير المستحب

قم بـ ـــ	لا تقم بـ ـــ
أسال.	تنتظر حتى تأتي إليك.
عبر عن قلقك.	تصدر أحكاماً أو تلقي باللوم.
استمع وقم بالتأييد	تضغط عليها.
قم بعرض مساعدتك.	تسدي النصح
قم بتدعيم قراراتها.	تضع شروطاً لتقديم الدعم.

الموارد

الخطوط الساخنة للعنف المنزلي

يمكن أن يوفر لك الخط الساخن المحلي معلومات عن الموارد الخاصة بالعنف المنزلي الموجودة في مجتمعك. لمعرفة رقم الخط الساخن لبرنامج مكافحة العنف المنزلي المحلي، اتصل بالخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي.

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

1-800-942-6906

TTY: 1-800-818-0656

اللغة الإسبانية – 1-800-942-6908

TTY باللغة الإسبانية: 1-800-780-7660

في مدينة نيويورك: 1-800-621-4673 أو قم بطلب 311

TTY: 1-866-604-5350

للحصول على قائمة بالخطوط الساخنة الخاصة بالعنف المنزلي حسب المقاطعة، قم بزيارة:
www.opdv.state.ny.us/whatisdv/dvhotlines.html

موارد إضافية في ولاية نيويورك

خطوط ساخنة أخرى في ولاية نيويورك

الخط الساخن لإساءة معاملة الأطفال في ولاية نيويورك

1-800-342-3720

الخط الساخن لإساءة معاملة البالغين في ولاية نيويورك

1-800-342-3009، ثم اضغط على الخيار 6

الخط الساخن لمكتب ولاية نيويورك لكبار السن

1-800-342-9871

الخط الساخن لوزارة الصحة بولاية نيويورك – النمو بطريقة صحية

1-800-522-5006

TTY 1-800-655-1789

- توفر معلومات حول الرعاية الصحية، والتغذية وخدمات صحية وإنسانية أخرى.

يتبع

موارد أخرى في ولاية نيويورك

عامة

مكتب ولاية نيويورك لتجنب العنف المنزلي

www.opdv.state.ny.us

مكتب عمدة نيويورك لمنع العنف المنزلي

www.nyc.gov/html/ocdv/html/home/home.shtml

اتحاد ولاية نيويورك ضد العنف المنزلي

www.nyscadv.org

اتحاد ولاية نيويورك ضد الاعتداء الجنسي

www.nyscasa.org

الأطفال

مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات

www.ocfs.state.ny.us

للمزيد من المعلومات عن:

- إساءة معاملة الأطفال؛
- خدمات حماية الأطفال؛
- اكتشاف رعاية الطفل؛
- خدمات حماية للبالغين؛
- قائمة الإدارات المحلية للخدمات الاجتماعية حسب المقاطعة.

خط مساعدة الآباء/مركز موارد معلومات الحماية

1-800-342-7472

www.preventchildabuseny.org

العدالة الجنائية

معلومات حول الضحايا والإشعارات اليومية (VINE)

1-888-846-3469

www.docs.state.ny.us/vine.html

www.vinelink.com

المساعدة المالية

مجلس ضحايا الجرائم بولاية نيويورك

www.cvb.state.ny.us

- يوفر تعويضات مالية لضحايا الجرائم لبعض المصروفات المتعلقة بكونهم ضحايا.

المكتب الرئيسي، ألباني: 518-457-8727

مكتب مدينة نيويورك: 718-923-4325

مكتب بافالو: 716-847-7992

الخط الساخن: 1-800-247-8035

إدارة ولاية نيويورك للعمل

www.labor.state.ny.us

للمزيد من المعلومات عن:

- التأمين ضد البطالة.

مكتب ولاية نيويورك للمعونات المؤقتة ومعونة العجز (OTDA)

1-800-342-3009

www.otda.state.ny.us

للمزيد من المعلومات عن:

- المساعدات المؤقتة
- قسائم الطعام

المراكز الموحدة

www.workforcenewyork.org/onestops.htm

- المساعدة على التوظيف.

الصحة

إدارة ولاية نيويورك للصحة

www.health.state.ny.us

للمزيد من المعلومات عن:

- MEDICARE و MEDICAID
- FAMILY HEALTH PLUS (التأمين الصحي للبالغين).
- CHILD HEALTH PLUS (التأمين الصحي للأطفال).
- برنامج التغذية التكميلية الخاص للنساء والرضع والأطفال (WIC)
- برنامج المساعدة على الرعاية ما قبل الولادة (PCAP)
- تغطية التأمين الصحي للعقاقير الطبية لكبار السن (EPIC)

خدمة معلومات HIV/AIDS لولاية نيويورك

1-800-541-2437

www.nyaidsline.org

مكتب ولاية نيويورك لخدمات إساءة استخدام الكحوليات والمخدرات (OASAS)

1-800-522-5353

www.oasas.state.ny.us

الموارد القومية

الخط الساخن القومي للعنف المنزلي
1-800-799-7233
TTY: 1-800-787-3224
www.ndvh.org

الخط الساخن القومي للاعتداء الجنسي
1-800-656-4673
www.rainn.org

الخط الساخن القومي للإساءة في مواعدة المراهقين
1-866-331-9474
TTY: 1-866-331-8453
www.loveisrespect.org

صندوق AMY التشجيعي، الشبكة القومية للقضاء على العنف المنزلي
202-543-5566
www.nnedv.org/projects/amysfund.html

ASISTA
www.asistaonline.org
- معلومات للمدافعين والمحامين العاملين بمجال العنف المنزلي والجنسي وتشمل مشاكل الهجرة.

صندوق منع العنف العائلي
www.endabuse.org
- معلومات حول الهجرة ومعلومات أخرى حول العنف المنزلي.

هيئة الرفق بالحيوان للولايات المتحدة
www.hsus.org
- معلومات حول الارتباط بين القسوة على الحيوان والعنف الداخلي.

www.lawhelp.org
www.lawhelp.org
- المساعدة على العثور على المساعدة القانونية في مجتمعك.

المركز القومي لموارد تعقب تجارة الرقيق الأبيض
1-888-373-7888
www.acf.hhs.gov/trafficking/hotline/index.html

الموارد المباشرة للعنف ضد النساء (VAWOR)
www.vaw.umn.edu

(مركز مينسوتا ضد العنف والإساءة – MINCAVA)
www.mincava.umn.edu
www.womenslaw.org
www.womenslaw.org
- معلومات وموارد قانونية حسب الولاية خاصة بالعنف المنزلي.

يمكنك إزالة هذه الصفحة من الكتيب والاحتفاظ بها في مكان آمن.

يكون غالباً من الصعب الاحتفاظ بجميع الأسماء وأرقام الهواتف والأماكن التي يجب أن تتذكريها عند الحاجة للمساعدة أو الخدمات. يمكن استخدام المساحة المتوفرة أدناه لتسجيل معلومات الاتصال للأفراد الذين تعملي معهم. يمكنك تغيير هذه الورقة بأي طريقة تريديها وتجدي أنها مفيدة لك. ما يلي الأفراد والأماكن التي قد ترغبي في تضمينها:

- المدافع التابع لبرنامج مكافحة العنف المنزلي
- مساعد النائب العام
- الشرطة
- المحاكم
- المحامي – محكمة الأسرة والهجرة والطلاق وما إلى ذلك
- المستشفى/العيادة الطبية
- مراكز العمل

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

يرجى قلب الصفحة

موارد مخصصة

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

الاسم: _____ الوكالة: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

1-800-942-6906

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

TTY: 1-800-818-0656

بالإسبانية: **1-800-942-6908 TTY: 1-800-780-7660**

مدينة نيويورك: **1-800-621-4673** أو اتصل **311**

TTY: 1-866-604-5350

على مدار الساعة كل يوم

ملاحظات: _____

إهداء

تود OPDV تقديم جزيل الشكر لأعضاء مجموعات الدعم ضد العنف المنزلي التاليين وفريق عمل البرنامج الذي ساهم مساهمة قيمةً لتنقيح نسخة عام 2008 من هذا الإصدار:

Aid to Victims of Violence, Cortland, NY; Equinox, Albany, NY; Voices of Women (VOW), NYC; and NYC Gay and Lesbian Anti-Violence Project, NYC.

بالإضافة إلى المساهمة التي قدموها فإن الاقتباسات القيمة التي تمت الاستعانة بها في الكتيب بأكمله جميعها مقدمة من مجموعات الدعم هذه.

قام مكتب منع العنف المنزلي بالتعاون مع نطاق واسع من المنظمات والوكالات التابعة للولاية التي لا تهدف للربح بكتابة الإصدار الأصلي من هذا المنشور.

هناك نسخة من هذا الكتيب على
www.opdv.state.ny.us/help/fssar/contentsar.html

(Copyright) ©1996, 2000, 2008
مكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي (NYSOPDV)

كافة الحقوق محفوظة.

إذا كنت ترغب في الحصول على إذن لاستخدام أي جزء من هذا المنشور، يرجى إرسال طلبك الكتابي إلى محامي الوكالة على العنوان المذكور أدناه. يرجى تحديد الجزء المطلوب، وكيف سيتم استخدام المادة المطلوبة، وأين سيتم نشرها. لا يمكن إعادة طبع هذا الكتيب دون التصريح الصريح لمكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي.

مكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي
80 Wolf Road, Albany, NY 12205
(518) 457-5800 Fax (518) 457-5810

1-800-942-6906

الخط الساخن للعنف المنزلي والجنسي في ولاية نيويورك

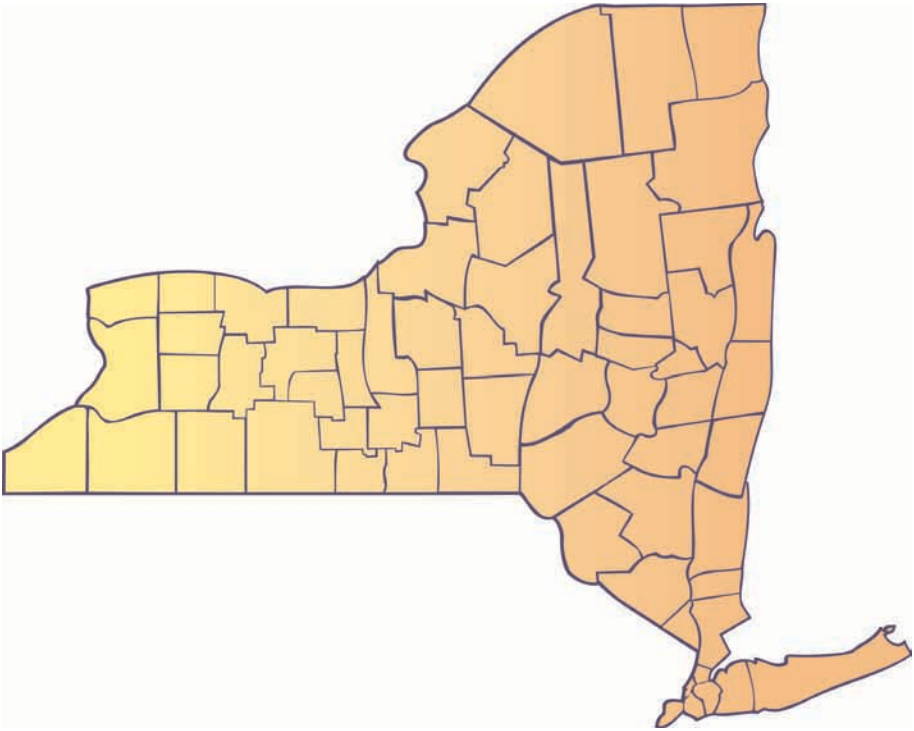
TTY: 1-800-818-0656

بالإسبانية: **1-800-942-6908 TTY: 1-800-780-7660**

مدينة نيويورك: **1-800-621-4673** أو اتصل **311**

TTY: 1-866-604-5350

على مدار الساعة كل يوم



ولاية نيويورك

مكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي